



MOTOROLA DEFY™  
mit Vodafone 360™

MOTOROLA. **GET READY.**



# Herzlichen Glückwunsch!

## MOTOROLA DEFY mit Vodafone 360

Das Leben ist voller Herausforderungen. Daher haben wir ein Telefon entwickelt, das für jede Herausforderung gewappnet ist.

- **Das Leben überflutet uns mit Informationen.** Vodafone 360 macht Kommunikation unkompliziert und stressfrei.
- **Wasser, Staub und die Fährnisse des Lebens können ihm nichts anhaben.** Ihr Telefon ist staubgeschützt und wasserfest, denn Unfälle können immer passieren.
- **Langeweile ist keine Option.** Sie können sich überall und jederzeit Unterhaltung gönnen – mit Flash, Connected Music Player und Ihren bevorzugten Google-Anwendungen und -Diensten wie YouTube, Android Market™, Google Mail™ und vielen mehr.

**Achtung:** Lesen Sie bitte vor dem Zusammenbauen, Laden oder Verwenden des Telefons zunächst die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise, die dem Telefon beiliegen.

**Hinweis:** Bestimmte Anwendungen und Funktionen sind eventuell nicht für alle Länder verfügbar.

## Mehr

- **Antworten:** Berühren Sie  > **Hilfe-Center**.

Sie können auch Ihren Startbildschirm nach links oder rechts ziehen, um die Widgets mit ersten Schritten bzw. mit Tipps und Tricks anzusehen.

- **Updates:** Telefonupdates, PC-Software, eine Online-Hilfe und vieles mehr finden Sie unter [www.motorola.com](http://www.motorola.com).
- **Vodafone 360:** Nachdem Sie ein Vodafone 360-Konto erstellt haben, können Sie es unter [www.360.com](http://www.360.com) öffnen.
- **Zubehör:** Finden Sie mehr für Ihr Telefon unter [www.motorola.com/products](http://www.motorola.com/products).

# Ihr Telefon

## Wichtige Tasten und Anschlüsse



**Hinweis:** Ihr Telefon sieht möglicherweise etwas anders aus.

# Inhalt

Ihr Telefon	2
Los geht's	3
Touchscreen und Tasten	6
Startbildschirm	8
Social Networking	11
Anrufe	13
Kontakte	16
Messaging	19
Texteingabe	23
Internet	25
Standortbasierte Funktionen	28
YouTube™	32
Anwendungen für alle	33
Bluetooth™-Verbindung	34
WLAN	36
DLNA	39
Tipps und Tricks	39
Personalisieren	42
Fotos und Videos	44
Musik	47
Speicherkarte und Dateiübertragung	52
Tools	55
Verwaltung	57
Sicherheit	58
Fehlersuche	60
Sicherheit und rechtliche Informationen	61

# Los geht's

## Vorbereitung

### Zusammenbauen und Laden

1 SIM-Karte einlegen



2 MicroSD-Karte einlegen  
(möglicherweise bereits eingelegt)



3 Akku einsetzen



4 Abdeckung aufsetzen



5 Abdeckung sperren



6 Aufladen



**Achtung:** Lesen Sie bitte "Akkuverwendung und Akkusicherheit" auf Seite 61.

**Hinweis:** Die Abdeckung muss gesperrt sein, damit das Telefon wasserfest ist.

### Einrichten und los

Um Ihre Kontakte, Sozialen Netzwerke und Inhalte zu speichern, erstellen Sie ein Vodafone 360-Konto, oder melden Sie sich bei einem bereits bestehenden Konto an – alles an einem Online-Speicherort. Mehr finden Sie unter "Ihr Vodafone 360-Konto" auf Seite 11. Die Registrierung ist sicher und dauert nur wenige Minuten:

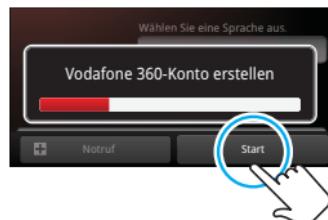
1 Schalten Sie das Mobiltelefon ein.



Wenn Sie noch kein Vodafone 360-Konto erstellt haben, müssen Sie sich registrieren: Geben Sie Ihren Benutzernamen ein, ein neues Passwort für Ihr Vodafone 360-Konto und Ihr Geburtsdatum.

2 Wählen Sie eine Sprache aus

3 Registrieren Sie sich, oder melden Sie sich an.



## 4 Fügen Sie Ihre Konten hinzu.



Berühren Sie das Konto, das Sie hinzufügen möchten. Geben Sie anschließend den Benutzernamen bzw. die E-Mail-Adresse und das Passwort ein, die Sie beim Einrichten des Kontos angegeben haben.

**Tipp:** Weitere Informationen sowie Funktionen zum Hinzufügen von Konten finden Sie unter "Konto hinzufügen" auf Seite 11.

**Hinweis:** Das Telefon unterstützt datenintensive Anwendungen und Dienste. Wir empfehlen Ihnen, einen Tarifplan zu erwerben, der Ihren Anforderungen entspricht.

## Telefon ein- und ausschalten

Halten Sie zum Einschalten des Telefons die Ein-/Aus-Taste  gedrückt (oben am Telefon).

Zum Ausschalten des Telefons halten Sie die Ein-/Aus-Taste  gedrückt, und berühren Sie anschließend **Ausschalten**.

## Sperren und Entsperren

Zum Sperren des Displays/Telefons:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste .
- Lassen Sie die Zeitverzögerung wirksam werden (drücken Sie nichts).

Zum Entsperren des Displays/Telefons:

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste , und ziehen Sie dann  nach rechts.  
Wenn ein Sperrmuster oder ein Zugangsschlüssel festgelegt wurde, werden Sie zur entsprechenden Eingabe aufgefordert.

Weitere Sicherheitsfunktionen werden unter "Sicherheit" auf Seite 57 erläutert.

## WLAN-Verbindung

Wenn Sie ein WLAN-Netzwerk für einen noch schnelleren Internetzugang verwenden möchten, berühren Sie Menü  > **Einstellungen** > **Drahtlos und Netzwerke** > **WLAN-Einstellungen**.

## Interessante Inhalte und mehr

Durchstöbern Sie Tausende der trendigsten Anwendungen von Android Market™ und laden Sie sie herunter (siehe "Anwendungen für alle" auf Seite 33).

Im Telefon ist eine microSD-Karte installiert, auf die Sie Fotos, Videos und Musik von Ihrem Computer laden können. Verwenden Sie dazu "Speicherkarte und Dateiübertragung" auf Seite 52.

## Für das Leben gewappnet

Wasser, Staub und die Fährnisse des Lebens können Ihrem Motorola **DEFY** nichts anhaben – Unfälle passieren nun einmal. Damit ist Ihre Investition vor den kleinen Herausforderungen des Lebens wie plötzlichen Regengüssen und anderen Tücken des Alltags geschützt.

Das heißt natürlich nicht, dass Ihr Telefon unzerstörbar ist. Um Beschädigungen durch Naturkräfte wie Wasser, Sand und Staub zu verhindern, sollte Sie sich daher stets vergewissern, dass die Abdeckungen von Akku und der Anschlüsse sicher verschlossen sind.

Wenn Ihr Telefon nass bzw. schmutzig wird:

- Wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab, und schütteln Sie es, damit das Wasser vom Telefon (insbesondere dem Display sowie den Lautsprecher- und Mikrofonanschlüssen) abfließt.

- Lassen Sie Ihr Telefon mindestens 1 Stunde an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Vergewissern Sie sich stets, dass keinerlei Verschmutzungen auf der Akkuabdeckung bzw. -versiegelung und den Abdeckungen der Anschlüsse zurückbleiben.

**Hinweis:** Ihr Telefon ist nicht für den Betrieb im Wasser oder unter Wasser gedacht.

# Touchscreen und Tasten

Einige wichtige Informationen

## Touch-Tipps

Hier einige Tipps zur Navigation auf Ihrem Telefon.

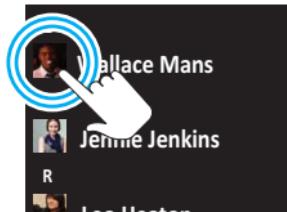
### Berühren Sie

**Tippen:** Um ein Symbol oder eine Option auszuwählen, tippen Sie darauf.



### Berühren und halten

Um spezielle Optionen zu öffnen, berühren Sie ein Symbol für längere Zeit. Versuchen Sie es:  
Berühren Sie im Startbildschirm  **Kontakte**, und berühren Sie dann für längere Zeit einen Kontakt, um die entsprechenden Optionen zu öffnen.



## Ziehen

Zum langsamen Bewegen oder Blättern durch eine Liste ziehen Sie den Finger über den Touchscreen.

Versuchen Sie es:

Berühren Sie im Startbildschirm



**Kontakte**, und

ziehen Sie dann die Liste Ihrer **Kontakte** nach oben oder unten.



**Tipp:** Beim Durchblättern von Listen wird rechts ein *Rollbalken* angezeigt. Verschieben Sie den Balken, um zum gewünschten Buchstaben zu gelangen.

## Durchblättern

Zum schnellen Bewegen oder Blättern durch eine Liste ziehen Sie den Finger schnell über den Touchscreen und lassen Sie dann los.

**Tipp:** Wenn Sie eine lange Liste durchblättern, tippen Sie zum Anhalten auf das Display.

## Zoomen durch Kneifen

Sie können Karten, Webseiten oder Fotos vergrößert anzeigen. Zum Vergrößern *berühren* Sie den Bildschirm mit zwei Fingern und ziehen Sie diese dann auseinander. Zum Verkleinern *ziehen* Sie die Finger zusammen.



## Tastentipps

### Menü, Startbildschirm, Zurück und Suchen

Berühren Sie Home , um alle Menüs und Anwendungen zu schließen und zum Startbildschirm zurückzukehren.

Berühren Sie im Startbildschirm Home  für längere Zeit, um die zuletzt verwendeten Anwendungen anzuzeigen. Berühren Sie dann eine Anwendung, um diese zu öffnen.

Berühren Sie Menü , um die Menüoptionen zu öffnen, oder auf Zurück , um zurückzukehren.

Berühren Sie Suchen  für Textsuche (bei kurzem Berühren) bzw. Suche (bei langem Berühren).

## Deaktivieren und Reaktivieren

Um den Akku zu schonen, versehentliches Berühren zu vermeiden oder Verschmutzungen vom Touchscreen zu entfernen, deaktivieren Sie den Touchscreen durch Drücken der Ein-/Aus-Taste .

Um den Touchscreen wieder zu reaktivieren, drücken Sie einfach die Ein-/Aus-Taste .

Um die Zeitspanne bis zum automatischen Deaktivieren zu ändern, berühren Sie Menü   
**> Einstellungen > Sound und Display**  
**> Display-Timeout.**

**Tipp:** Um das Display beim Deaktivieren zu sperren, verwenden Sie "Sicherheitssperre" auf Seite 58.

### Menü der Ein-/Aus-Taste

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste , und halten Sie sie  gedrückt, um das Menü der Ein-/Aus-Taste zu öffnen. Über dieses Menü können Sie das Telefon ausschalten (**Ausschalten**), oder den **Flugmodus** oder **Lautlosmodus** ein- oder ausschalten.

### Lautstärkeregelung

Mit den Lautstärketasten können Sie im Starbildschirm die Klingellautstärke, während eines Gesprächs die Gesprächslautstärke bzw. beim Anhören von Musik oder Ansehen von Videos die Medienlautstärke verändern.

# Startbildschirm

Schnellzugriff auf die wichtigsten Dinge

## Kurzanleitung: Startbildschirm

Der *Startbildschirm* bietet alle neuesten Informationen auf einen Blick. Er wird angezeigt, wenn Sie das Telefon einschalten oder von einem Menü aus die Home-Taste  berühren. Er sieht im Wesentlichen wie folgt aus:



### Telefonstatus und Benachrichtigungen

Blättern Sie nach unten, um Details anzuzeigen.

### Statusmeldung-Widget

Teilen Sie Ihren Freunden mit, was Sie tun.

### Widgets

Zeigen Sie Ihre aktuellen Updates und vieles mehr an.

### Verknüpfungen

Berühren Sie zum Öffnen.

### Anwendungsmenü

Öffnen Sie das Anwendungsmenü.

**Hinweis:** Ihr Startbildschirm sieht ggf. etwas anders aus.

## Startbildschirm verwenden und ändern

Der Startbildschirm enthält *Verknüpfungen*. Das sind Symbole, die Sie berühren können, um Ihre Lieblingsanwendungen, -websites, -kontakte und -musikwiedergabelisten zu öffnen. *Widgets* zeigen Nachrichten, Wetter, neue Meldungen und andere Neuigkeiten an.

Ziehen Sie den Startbildschirm schnell nach links oder rechts, um weitere *Bedienfelder* mit Verknüpfungen und Widgets zu öffnen.

- Um etwas zu **öffnen**, können Sie es einfach berühren. Berühren Sie **Home** , um zum Startbildschirm zurückzukehren.
- Zum **Ändern** der Einstellungen eines Widgets öffnen Sie es, und berühren Sie Menü  > **Einstellungen**.

**Tipp:** Für jedes **Nachrichten-** oder **Soziale Netzwerke**-Widget können Sie die Konten auswählen, die Sie anzeigen möchten.

Mehr Informationen zum Thema Widgets für soziale Netzwerke finden Sie unter "Konten-Updates und Funktionen anzeigen" auf Seite 12 und unter "Den eigenen Status aktualisieren" auf Seite 11.

- Zum **Vergrößern/ Verkleinern** eines Widgets berühren Sie es für längere Zeit, bis Sie eine Vibration spüren, und ziehen Sie es dann zusammen oder auseinander. An den Ecken des Widgets werden Pfeile eingeblendet. Ziehen Sie diese, um das Widget zu vergrößern oder zu verkleinern.



- Um etwas **hinzuzufügen** oder Ihr Hintergrundbild zu ändern, berühren Sie eine leere Stelle, und halten Sie diese gedrückt, bis Sie das Menü **Zum Startbildschirm hinzufügen** sehen.

Um die Verwaltung Ihrer Verknüpfungen zu erleichtern, können Sie einen Ordner hinzufügen.

- Zum **Verschieben** oder **Löschen** eines Elements berühren Sie es für längere Zeit, bis Sie eine Vibration spüren, und ziehen Sie das Element dann an eine andere Stelle, in ein anderes Bedienfeld oder in den Papierkorb unten rechts auf dem Bildschirm.

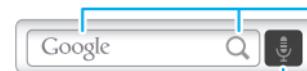
## Gleichzeitig mehrere Anwendungen ausführen

Es ist nicht erforderlich, die gerade verwendete Anwendung vor dem Öffnen der nächsten zu schließen. Das Telefon kann mehrere Anwendungen gleichzeitig ausführen.

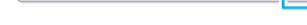
Sie können also, während eine Anwendung ausgeführt wird, eine weitere öffnen. Berühren Sie Home [Haus], um zum Startbildschirm zurückzukehren. Berühren Sie die Registerkarte für Anwendungen [App-Symbol] und dann die gewünschte Anwendung. Um von einer aktiven Anwendung zu einer anderen zu wechseln, berühren und halten Sie Home [Haus], um alle bereits geöffneten Anwendungen anzuzeigen, und berühren Sie dann den gesuchten Eintrag. Es werden bis zu 6 der zuletzt ausgeführten Anwendungen angezeigt.

## Suchen

Zur Durchführung einer Suche berühren Sie Suchen [Q].



Geben Sie Text ein, und berühren Sie anschließend zur Textsuche das Symbol.



Berühren Sie das Symbol, und sprechen Sie dann, um eine Voice-Suche durchzuführen.

**Hinweis:** Die Voice-Suche ist nicht in allen Regionen verfügbar.

## Benachrichtigungen und Telefonstatus

Oben auf dem Bildschirm werden Sie durch Symbole auf neue Nachrichten und Ereignisse hingewiesen. Die Symbole rechts oben zeigen den Telefonstatus an.

### Benachrichtigungen

Für den direkten Zugriff auf eine Nachricht, eine E-Mail oder eine Meeting-Erinnerung von der Statuszeile ziehen Sie die Statuszeile nach unten und berühren die Nachricht.



**Tipp:** Um das aktuelle Datum anzuzeigen, berühren und halten Sie oben auf dem Display die Statusleiste.

### Statusanzeigen

	Bluetooth aktiv		Netz (hervorragender Empfang)
	GPS aktiv		Netz (Roaming)

	WLAN aktiv		Downloadvorgang läuft
	Lautstärke		Sprachnachricht
	Vibrieren		3G (schnellste Datenverbindung)
	Kein Signal		Flugmodus
	Verbindung stummschalten		Akku (wird geladen)
	Signal (Roaming)		Akku (vollständig geladen)
	Freisprecheinrichtung aktiv		Weckfunktion aktiviert
	GPRS (schnelle Datenverbindung)		EDGE (schnellere Datenverbindung)

### Anwendungsmenü

Im Anwendungsmenü werden alle Anwendungen angezeigt. Um dieses im Startmenü zu öffnen, berühren Sie die Registerkarte Anwendungen . Zum Schließen berühren Sie erneut , oder berühren Sie Startseite .

**Tipp:** Um im Hauptmenü nach einer Anwendung zu suchen, berühren Sie zum Öffnen eines Display-Tastenfeldes für längere Zeit Menü , und geben Sie dann den Namen der Anwendung ein.

# Social Networking

Mein Leben, Ihr Leben

## Ihr Vodafone 360-Konto

Beim ersten Einschalten des Telefons haben Sie sich möglicherweise für ein Vodafone 360-Konto registriert, das Ihre Nachrichten, Kontakte und andere Elemente ("Einrichten und los" auf Seite 3) verwaltet. Sie können Sich von einem Computer aus bei diesem Konto anmelden, um Kontakte hochzuladen, Ihr Passwort zurückzusetzen oder Hilfe zu erhalten.

### Was bietet Vodafone 360?

Vodafone 360 bietet einen neuartigen Internetdienst, der Ihre wichtigen Daten speichert – Ihre Kontakte, Sozialen Netzwerke und Inhalte – alles an einem Online-Speicherort.

Ob Sie nun von Ihrem Telefon oder Ihrem Computer auf Ihre Daten zugreifen, Sie sind immer aktuell. Und wenn Sie mit anderen Personen kommunizieren oder Daten austauschen mögen, dann stehen Ihnen hierzu weit mehr Funktionen zur Verfügung, als bislang möglich waren.

### Den eigenen Status aktualisieren

Nach dem Hinzufügen eines Social Networking-Kontos können Sie Ihren Status aktualisieren. Ihr aktueller

**Statusmeldung**-Widget wird auf dem Startbildschirm angezeigt.

Zum Aktualisieren Ihres Status berühren Sie einfach Ihr **Statusmeldung-Widget** und geben den entsprechenden Text ein. Wenn Sie mehrere Konten haben, können Sie über das Pulldown-Menü bestimmen, welche Konten aktualisiert werden sollen. Wenn kein **Statusmeldung**-Widget angezeigt wird, blättern Sie im Startbildschirm nach links und rechts, um alle Bedienfelder anzuzeigen.

So fügen Sie ein **Statusmeldung**-Widget hinzu:

- 1 Berühren und halten Sie den Startbildschirm an einer leeren Stelle, um das Menü **Zum Startbildschirm hinzufügen** zu öffnen.
- 2 Berühren Sie **Motorola-Widgets > Statusmeldung**. Das Widget wird an der leeren Stelle angezeigt und gibt nach der nächsten Aktualisierung Ihres Telefons über das Netzwerk auch Ihren Status an.

### Konto hinzufügen

Wenn Sie die Erstellung eines Vodafone 360-Kontos beim ersten Einschalten des Telefons übersprungen haben, können Sie das Konto auch später einrichten. Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Konten > Konto hinzufügen**, und

folgen Sie nun den Schritten unter "Einrichten und los" auf Seite 3.

**Hinweis:** Sie können auf Ihrem Telefon Ihr **Facebook**-, **MySpace**-, **Twitter**- oder ein anderes Konto hinzufügen. Wenn Sie über keine Konten verfügen, können Sie auf den entsprechenden Websites Konten einrichten.

**So geht's:** Menü  > **Einstellungen** > **Konten** > **Konto hinzufügen**

Verwenden Sie zum Anmelden beim Konto den Benutzernamen und das Passwort, die Sie bei der Einrichtung des Kontos angegeben haben (genau so wie auf dem PC).

Wenn Sie sich bei Konten in sozialen Netzwerken anmelden, sehen Sie Ihre Freunde und Kontakte in der **Kontakte**-Liste, und Ihr Status sowie Ihre Statusupdates können in **Statusmeldung**- und **Soziale Netzwerke**-Widgets angezeigt werden.

**Hinweis:** Twitter- und MySpace-Nachrichten werden auf dem Telefon stets als gelesen angezeigt. Sie werden jedoch benachrichtigt, wenn Sie eine neue Nachricht erhalten. Auf MySpace werden die Nachrichten online als „gelesen“ gekennzeichnet.

Informationen zu E-Mail-Konten finden Sie unter "Gmail™" auf Seite 21.

**Tipp:** Informationen zu schnelleren Aktualisierungen finden Sie im Abschnitt "WLAN" auf Seite 36.

## Konten-Updates und Funktionen anzeigen

Nach dem Hinzufügen eines Social Networking-Kontos können Sie über das **Soziale Netzwerke**-Widget im Startbildschirm Neuigkeiten von Ihren Freunden sehen und darauf antworten. Wenn kein solches Widget angezeigt wird, können Sie es unter "Widgets" auf Seite 42 erstellen.

Wenn Sie das **Soziale Netzwerke**-Widget berühren, um eine Neuigkeit zu öffnen, können Sie das Symbol der Social Networking-Website berühren, um diese aufzurufen.

**Hinweis:** Die Geschwindigkeit von Widget-Aktualisierungen kann von Ihrem Netz und anderen Faktoren beeinflusst werden.

## Konten bearbeiten und löschen

**So geht's:** Menü  > **Einstellungen** > **Konten**

Berühren Sie ein Konto für längere Zeit. Berühren Sie dann zum Bearbeiten **Konto öffnen**, oder berühren Sie das Konto und dann **Konto entfernen**, um es zu entfernen (einschließlich aller Kontakte und Nachrichten dieses Kontos).

# Anrufe

Immer im Gespräch bleiben.

## Kurzanleitung: Anrufe

### Wähloptionen

### So geht's: Telefon



#### Favoriten

Berühren Sie diese Option, um die häufigen Anrufe zu öffnen, und berühren Sie dann einen Eintrag, um ihn anzurufen.

#### Löschen

Berühren Sie hier, um eine eingegebene Zahl zu löschen.

#### Ihre Kontakte öffnen

#### Letzte Anrufe

Berühren Sie zum Öffnen diese Option, und berühren Sie dann einen Eintrag, um ihn anzurufen.

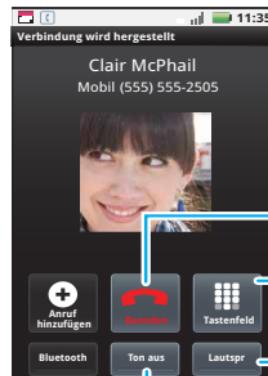
#### Anrufen

Geben Sie eine Nummer ein, und berühren Sie diese Option, um diese anzurufen.

#### Sprachwahl

#### Kontakt hinzufügen

## Gesprächsoptionen



#### Anruf beenden

Auflegen

#### Tastenfeld

Öffnen Sie ein Tastenfeld, um während eines Anrufs Nummern einzugeben.

#### Lautsprecher

Freisprechanlage ein- oder ausschalten.

#### Ton aus

Anruf stumm schalten oder Stummschaltung aufheben.

Während eines Gesprächs können Sie  Menü berühren, um entweder **Halten** auszuwählen oder die Einstellungen zur **Sprachqualität** anzupassen. Der Touchscreen wird dunkel, um Aktivierungen durch versehentliches Berühren zu vermeiden. Drücken Sie zum Reaktivieren die Ein-/Aus-Taste .

**Tipp:** Sie können Startseite  oder Zurück  berühren, um das Display des aktiven Anrufs auszublenden. Um es wieder zu öffnen, berühren Sie  Telefon.

## Anrufe tätigen und annehmen

Berühren Sie zum Tätigen eines Anrufs  **Telefon**, geben Sie eine Nummer ein, und berühren Sie dann .

**Tipp:** Um eine internationale Vorwahl einzugeben, berühren Sie für längere Zeit . Zum **Hinzufügen einer Pause** oder **Hinzufügen einer Wartezeit** bei Nummern berühren Sie Menü .

Um einen Anruf bei gesperrtem Bildschirm zu beantworten, ziehen Sie **Annehmen** nach rechts.



## Anrufe beenden

Berühren Sie **Anruf beenden**.



## Sprachnachrichten (Mailbox)

**So geht's:**  **Telefon** > 

## Einen Kontakt hinzufügen

**So geht's:**  **Telefon** > *Telefonnummer eingeben* > 

## Favoriten

**So geht's:**  **Telefon** > **Favoriten**

- Um eine Nummer anzurufen, berühren Sie sie.
- Zum Löschen von Einträgen berühren Sie Menü  > **Liste Häufig angerufen löschen**

## Kurzwahl

**So geht's:**  **Telefon** > Menü  > **Kurzwahl einrichten**

- Berühren Sie zum Zuweisen eines Kontaktes die entsprechende Nummer. Berühren Sie zum Entfernen eines Kontaktes aus einem Kurzwahl-Eintrag .
- Berühren Sie zum Verwenden der Kurzwahlnummer  **Telefon**, geben Sie eine Nummer ein, und berühren Sie dann **Anrufen**.

## Freisprecheinrichtung

**Hinweis:** Die Verwendung von mobilen Geräten beim Fahren kann zu Ablenkungen führen und ist möglicherweise nicht erlaubt. Beachten Sie stets die gesetzlichen Regelungen, und fahren Sie sicher.

Während eines Anrufs:

- Um die Freisprecheinrichtung zu verwenden, berühren Sie **Lautspr.**
- Um ein Bluetooth<sup>TM</sup>-Gerät zu verwenden, berühren Sie **Bluetooth**.

## Stummschalten und Halten

Während eines Anrufs:

- Um den aktuellen Anruf stumm zu schalten, berühren Sie **Ton aus**.
- Um einen Anruf zu halten, berühren Sie Menü  > **Halten**.

## Nummern während eines Anrufs eingeben

Um während eines Anrufs Nummern einzugeben, berühren Sie  und dann das Tastenfeld.

## Telefonkonferenzen

Um eine Telefonkonferenz zu beginnen, rufen Sie die erste Nummer an. Sobald der Gesprächspartner den Anruf annimmt, berühren Sie **Anruf hinzufügen** und rufen die nächste Nummer an. Wenn der nächste Teilnehmer antwortet, berühren Sie Menü  > **Verbinden**.

## Eigene Rufnummer

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Telefoninfo** > **Status** > **Meine Telefonnummer**.

## Eigene Anrufer-ID

Um Ihre Nummer vor den von Ihnen angerufenen Personen zu verbergen, berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Zusätzliche Einstellungen** > **Anrufer-ID**.

## Anrufweiterleitung und Anklopfen

Sie können Anrufe entweder jederzeit weiterleiten oder nur dann, wenn Ihr Telefon besetzt ist, die Anrufe nicht beantwortet werden oder wenn Sie nicht erreichbar sind (nicht im Netz).

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Anrufweiterleitung**

Wenn während eines Anrufs ein zweiter Anruf eingeht, können Sie ihn mit der Funktion **Anklopfen** beantworten, indem Sie **Annehmen** berühren. Sie können die Funktion **Anklopfen** deaktivieren, um zweite Anrufe direkt an die Mailbox weiterzuleiten:

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Zusätzliche Einstellungen** > **Anklopfen**

## Abgehende Anrufe einschränken

Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Telefon nur für einige Rufnummern frei zu schalten:

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü 

> **Einstellungen > Anrufeinstellungen >**

## Anrufbegrenzung

- Zum Aktivieren der Einschränkung auf erlaubte Anrufe berühren Sie **Anrufbegrenzung deaktiviert**.
- Zum Hinzufügen oder Löschen erlaubter Nummern berühren Sie **Zugelassene Rufnummern verwalten**.

## Notruf

**Hinweis:** Vodafone programmiert eine oder mehrere Notrufnummern (z. B. 110 oder 112), die Sie in jedem Fall anrufen können, auch wenn das Telefon gesperrt ist. Notrufnummern sind von Land zu Land unterschiedlich. Die auf Ihrem Telefon vorab gespeicherten Notrufnummern funktionieren möglicherweise nicht überall. Das Tätigen eines Notrufs kann ggf. durch Netzprobleme, Umwelteinflüsse oder Störungen verhindert werden.

1 Berühren Sie  **Telefon** (wenn das Telefon gesperrt ist, berühren Sie **Notruf**, oder berühren Sie Menü  > **Notruf**).

2 Geben Sie die Notrufnummer ein.

3 Berühren Sie zum Tätigen des Notrufs **Anrufen**.

**Hinweis:** Ihr Mobilgerät ist in der Lage, mithilfe von A-GPS-Satellitensignalen die Notrufzentrale beim Auffinden Ihres Standorts zu unterstützen (siehe "GPS und A-GPS" auf Seite 67).

## Kontakte

*Kontakte ohne Ende*

### Kurzanleitung: Kontakte

**So geht's:**  **Kontakte**



Berühren Sie  „Menü“, um die Option „Kontakte ein-/ausblenden“, „Meine Daten“ und mehr auszuwählen.

**Tipp:** Um die Liste zu durchsuchen, berühren Sie Menü  > **Suchen** und geben Sie einen Namen ein. Beim Durchblättern dieser Liste wird rechts ein

Rollbalken angezeigt. Verschieben Sie den Rollbalken, um schneller zu blättern.

## Kontakte von einer SIM-Karte importieren

**Hinweis:** Diesen Import haben Sie möglicherweise bereits unter "Einrichten und los" auf Seite 3 durchgeführt.

Wenn Sie die Kontakte von der SIM-Karte importieren möchten, berühren Sie  **Kontakte**, und berühren Sie anschließend Menü  > **Mehr** > **Einstellungen** > **SIM-Karte verwalten** > **SIM-Karte importieren**.

**Kontakte anrufen, ihnen eine Textnachricht oder E-Mail senden**

### So geht's: **Kontakte**

Für die Optionen **Kontakt anzeigen**, **E-Mail senden**, **Kontakt löschen** oder **Kontakt ausblenden** berühren Sie den Kontakt für längere Zeit.

## Kontakte anzeigen und verwenden

Mit Ihrem MOTOROLA **DEFY** mit Vodafone 360 bleiben Sie stets im Bilde, was Ihre Freunde gerade so machen. Jedes Mal, wenn Sie einen Anruf annehmen, eine Nachricht lesen oder die Kontaktinformationen eines Freundes nachschlagen, sehen Sie nicht nur seinen Namen und seine Telefonnummer, sondern

auch seinen Social Networking-Status und sein lächelndes Gesicht.

### So geht's: **Kontakte**

- Berühren Sie zum Filtern der Kontakte nach Gruppen (**Alle Kontakte**, **Facebook** usw.) Menü  > **Gruppe anzeigen**.

**Tipp:** Um zu ändern, von welchem Konto die Fotos für Ihre **Kontakte** bereitgestellt werden, berühren Sie Menü  > **Einstellungen** > **Konten** > Menü  > **Bildquelle**.

- Um einen Kontakt zu suchen, geben Sie einfach den betreffenden Namen ein.

Tippen Sie auf einen Kontakt, um dessen Informationen anzuzeigen. Um einen Anruf zu tätigen oder eine Nachricht zu schreiben, tippen Sie einfach auf die Telefonnummer oder eine andere Information.

- Um die Listenansicht zu **Verlauf** (zuletzt verwendete zuoberst), **A-Z** (Liste ohne Statusangaben) bzw. **Status** (Liste mit Statusangaben) zu ändern, ziehen Sie den Bildschirm nach links oder rechts.
- Um Kontaktinformationen als Nachricht oder über Bluetooth zu versenden, berühren Sie den Kontakt für längere Zeit, und wählen Sie dann **Kontakt weiterleiten**.

## Kontakte bearbeiten oder löschen

### So geht's: Kontakte

Berühren Sie den Kontakt, und berühren Sie anschließend Menü  > **Bearbeiten** oder **Löschen**. Sie können einen Rufton, eine Adresse oder andere Details festlegen, die im Telefon und in Ihrem Vodafone 360-Konto gespeichert werden.

### Wo werden Kontakte bearbeitet oder gelöscht?

Das Telefon bearbeitet Kontakte in seinem Speicher und aktualisiert zudem das Vodafone 360-Konto. Die Änderungen wirken sich nicht auf die SIM-Karte aus.

## Kontakte verknüpfen

Sie können zwei **Kontakte** für dieselbe Person haben, z. B. einen Facebook-Freund, der auch auf der SIM-Karte gespeichert ist, oder einen Freund mit zwei E-Mail-Adressen. So kombinieren Sie diese beiden Kontakte:

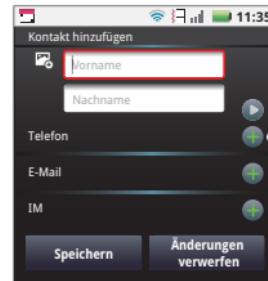
### So geht's: Kontakte

Berühren Sie einen Kontakt, um ihn zu öffnen. Berühren Sie dann Menü  > **Kontakte verknüpfen** und dann den zweiten Eintrag. Diese Verbindung wird in Ihrem Vodafone 360-Konto gespeichert

## Kontakte erstellen

### So geht's: Kontakte > Menü > **Kontakt hinzufügen**

Geben Sie Name und weitere Informationen ein.



Berühren Sie diese Option zum Anzeigen der Details.

Blättern Sie nach oben, um weitere Details anzuzeigen.

Wenn Sie fertig sind, berühren Sie **Speichern**.

**Wo werden Kontakte gespeichert?** Ihr Telefon speichert neue Kontakte im Telefonspeicher, in Ihrem Vodafone 360-Konto und in anderen von Ihnen bestimmten Konten. Berühren Sie unter **Kontakte**, Menü  > **Mehr** > **Einstellungen**, um die zu aktualisierenden Konten zu bestimmen. Neue Kontakte werden nicht auf der SIM-Karte gespeichert, sondern auf alle neuen Vodafone 360-Telefone geladen, wenn Sie sich bei Ihrem Vodafone 360-Konto anmelden.

## Kontakte synchronisieren

Wenn Sie einen Ihrer **Kontakte** ändern, aktualisiert das Telefon automatisch das Vodafone 360-Konto online. Das Telefon aktualisiert zudem Ihre **Kontakte** und das Vodafone 360-Konto, wenn Sie die Daten zu einem Freund in den Konten Ihrer Sozialen Netzwerke ändern.

## Meine Details

**So geht's:**  **Kontakte** > Menü  > **Meine Infos**

Um Details zu bearbeiten, berühren Sie sie.

## Gruppen

Sie können Ihre **Kontakte** in Gruppen einteilen, die Sie erstellen (z. B. „Freunde“, „Familie“ oder „Arbeit“). Sie können dann Kontakte schneller suchen, indem Sie jeweils nur eine Gruppe anzeigen.

Um eine Gruppe in Ihren **Kontakten** zu erstellen, berühren Sie Menü  > **Gruppe anzeigen** > **Neue Gruppe erstellen**.

Geben Sie einen Gruppennamen ein, und berühren Sie **Hinzufügen**, um Mitglieder hinzuzufügen.

Um nur eine Gruppe in **Kontakte** anzuzeigen, berühren Sie im oberen Teil des Displays **Kontakte** und wählen den Gruppennamen.

## Messaging

Manchmal geht es besser per SMS, IM oder E-Mail. . .

### Kurzanleitung: Messaging

**So geht's:**  >  **Nachrichten** > **Universeller Posteingang**



Rufen Sie jetzt Nachrichten ab.

Nachricht erstellen

### Nachrichtenliste

Berühren Sie, um eine Nachricht zu öffnen.

Berühren Sie das Element für längere Zeit, um es zu verschieben, zu löschen usw.

Berühren Sie diese Option, um mehrere Nachrichten zum Verschieben, Löschen usw. auszuwählen. Oder berühren Sie Menü  > **Alle auswählen** oder **Gesamte Auswahl aufheben**.

**Tipp:** Um weitere Nachrichten anzuzeigen, blättern Sie nach oben oder unten.

## Nachrichten lesen oder beantworten

Alle SMS, E-Mails, Friendfeeds, Wallposts und Bulletins werden Ihnen automatisch zugestellt. Sie können sofort antworten. Das Beste ist jedoch, dass Sie sich nicht durch Anwendungen, Displays oder Menüs quälen müssen – jede Nachricht wird direkt auf das Telefon gesendet und kann auf beliebige Weise angezeigt werden. Das ist das Besondere an Vodafone 360.

**So geht's:**  >  Nachrichten > **Universeller Posteingang**

**Hinweis:** Im **Universellen Posteingang** werden alle Nachrichten zusammengefasst angezeigt – SMS, E-Mail sowie Nachrichten von sozialen Netzwerken. Berühren Sie zum Filtern der angezeigten Nachrichten Menü  > **Bearbeiten**.

- Um eine Nachricht und alle zugehörigen Antworten zu öffnen, berühren Sie sie.
- Um auf eine Nachricht zu antworten, öffnen Sie sie einfach, und geben Sie Ihre Antwort in das Textfeld im unteren Teil ein.
- Berühren Sie zum Anzeigen der Optionen das Kontrollkästchen neben der Nachricht.

**Tipp:** Fügen Sie das **Nachrichten**-Widget zu Ihrem Startbildschirm hinzu, siehe "Widgets" auf Seite 42.

## Nachrichten erstellen

**So geht's:**  >  Nachrichten > 

Wählen Sie einen Nachrichtentyp aus. Geben Sie dann Empfänger und Nachricht ein. Berühren Sie in SMS- und E-Mail-Nachrichten Menü , wenn Sie Dateien anhängen oder andere Optionen auswählen möchten.

## Anhänge senden und empfangen

Um eine Datei in einer Nachricht zu senden, öffnen Sie eine neue Nachricht, berühren Menü  > **Einfügen**, und wählen die Datei aus.

Wenn Sie eine Nachricht mit Anhang empfangen, öffnen Sie die Nachricht und berühren den Dateinamen, um die Datei herunterzuladen. Berühren Sie anschließend den Dateinamen erneut, um die Datei zu öffnen. Einige Dateiformate können in HTML konvertiert werden, um sie schneller anzuzeigen. In diesem Fall wird auf dem Telefon die Schaltfläche **HTML-Version anzeigen** angezeigt.

**Tipp:** Um große Anhänge schneller zu senden und zu empfangen, verwenden Sie eine WLAN-Verbindung. Informationen hierzu finden Sie unter "WLAN" auf Seite 36.

## Messaging einrichten

Um E-Mail-Konten hinzuzufügen, berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Konten** > **Konto hinzufügen**.

- **Corporate Sync** ist für Exchange Server-E-Mail-Konten am Arbeitsplatz bestimmt. Die einzugebenden Details erhalten Sie von Ihrem IT-Administrator.

**Tipp:** Möglicherweise müssen Sie den Domänennamen mit dem Benutzernamen eingeben (z. B. *Domäne/Benutzername*).

**Hinweis:** Bei manchen Firmen-E-Mail-Konten werden Sie aus Sicherheitsgründen möglicherweise zur Eingabe eines Passworts zum sperren des Telefons aufgefordert. Damit die Kontakte, die Sie für ein Konto erstellen, nicht auf dem Telefon angezeigt werden, berühren Sie  **Kontakte**, berühren Sie Menü  > **Mehr** > **Einstellungen**, und deaktivieren Sie dann das Konto unter **Neue Kontakte**.

- **E-Mail** ist für die meisten persönlichen E-Mail-Konten bestimmt. Die Einrichtung ist ein Kinderspiel, und Sie können auch mehr als ein E-Mail-Konto einrichten. Kontodetails erhalten Sie von Ihrem Kontoanbieter.

**Hinweis:** Während der Verwendung eines WLAN-Netzwerks können Sie nicht auf **Yahoo-E-Mail-Konten** zugreifen. Sie können jedoch im Browser unter folgender Adresse auf die Konten zugreifen: [mail.yahoo.com](http://mail.yahoo.com).

Wenn Sie Ihre Kontoeinstellungen ändern möchten, berühren Sie im Startbildschirm  >  **Nachrichten** > Menü  > **Konten verwalten**.

## Gmail™

Um Gmail™-Nachrichten in Ihrem Nachrichten-Widget und im **Universellen Posteingang** anzuzeigen, müssen Sie das entsprechende **E-Mail**-Konto hinzufügen. Berühren Sie hierzu  >  **Nachrichten** > Menü  und dann **Konten verwalten** > **Konto hinzufügen** > **E-Mail**, und geben Sie Ihre Gmail™-Informationen ein. Wenn Sie Ihr **Google**-Konto ebenfalls hinzugefügt haben, ist dessen E-Mail-Synchronisierung zu deaktivieren, um doppelte E-Mail-Nachrichten zu vermeiden: Berühren Sie  > **Konten** und dann Ihr Google™-Konto und anschließend das Häkchen, um **Gmail** zu deaktivieren.

**Tipp:** Informationen zu Social Networking-Konten finden Sie unter "Konto hinzufügen" auf Seite 11.

## Instant Messaging-Nachrichten

Um Instant Messaging-Nachrichten zu senden und zu erhalten, können Sie eine Instant Messaging-Anwendung oder den Browser verwenden.

- Um eine Instant Messaging-Anwendung herunterzuladen und zu verwenden, berühren Sie  >  **Market** > **Anwendungen** > **Kommunikation**, und wählen Sie anschließend eine Anwendung für Ihren Anbieter aus. Nach dem Herunterladen der Anwendung sehen Sie sie im Abschnitt "Anwendungsmenü" auf Seite 10.
- Wenn für Ihren IM-Anbieter keine Anwendung angezeigt wird, können Sie den Webbrowser verwenden. Berühren Sie  >  **Browser**, und geben Sie die Website Ihres Providers ein. Folgen Sie nun dem Link zum Anmelden.

**Hinweis:** Die IM-Optionen hängen vom IM-Anbieter ab. Sie können Instant Messaging-Anwendungen auf Ihrem PC anzeigen. Besuchen Sie hierzu [www.android.com/market](http://www.android.com/market).

## Sprachnachrichten (Mailbox)

Bei einer neuen Sprachnachricht wird  im oberen Teil des Displays angezeigt. Berühren Sie zum Abhören der Sprachnachrichten  **Telefon** > .

Wenn Sie die Rufnummer Ihrer Mailbox ändern möchten, berühren Sie auf dem Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Anrufeinstellungen** > **Mailbox-Einstellungen**.

# Texteingabe

Die richtigen Tasten, wann immer Sie sie brauchen.

## Touchscreen-Tastenfeld

Sie können ein Display-Tastenfeld öffnen, indem Sie ein Textfeld berühren. Um das Tastenfeld zu schließen, berühren Sie Zurück ( ).



## Texteingabe mit Swype™

Swype ermöglicht die Eingabe eines Wortes mit einem Handgriff. Um ein Wort einzugeben, ziehen Sie einfach Ihren Finger über die Buchstaben des Wortes.



Um Ihre Swype-Einstellungen zu ändern, berühren Sie Menü  > **Einstellungen** > **Sprache und Tastatur** > **Swype**.

### Tipps:

- Um in häufigen Wörtern (z. B. „Wie geht's?“) Apostrophe einzugeben, ziehen Sie den Finger durch das **n**, wie wenn es ein Apostroph wäre.
- Um Symbole einzugeben, berühren Sie **SYM**.
- Um ein Wort zu korrigieren, tippen Sie zweimal darauf. Swype zeigt dann ein kleines Menü mit alternativen Optionen an. Swype zeigt auch dann ein Menü an, wenn das gewünschte Wort nicht erraten werden kann.
- Wenn Swype ein Wort nicht kennt, können Sie es einfach mit den Buchstabentasten eingeben. Swype speichert das betreffende Wort dann, so dass Sie beim nächsten Mal einfach den Finger über die Buchstaben ziehen können.

### Multitouch-Tastenfeld

Berühren Sie zum Aktivieren des Multitouch-Modus im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Sprache und Tastatur** > **Eingabemethode** > **Multitouch-Tastatur**.

### Eingabetipps

Funktion	
Eingabe eines Großbuchstaben.	Berühren Sie die Umschalttaste  .
Eingabe von lauter Großbuchstaben	Berühren Sie die Umschalttaste  zweimal.
Ausschneiden, Kopieren oder Einfügen des von Ihnen ausgewählten Texts	Berühren und halten Sie das Textfeld, um das Menü zum Bearbeiten zu öffnen.
Löschen eines Zeichens (zum Löschen von mehreren Zeichen länger berühren)	Berühren Sie  (Löschen)
Eingabe von Zahlen und Symbolen	Tippen Sie auf  .
Zeilenumbruch	Tippen Sie auf  .

Um die Einstellungen für die Texteingabe zu ändern und ein Wörterbuch Ihrer verwendeten Begriffe anzuzeigen, berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Sprache und Tastatur**.

## Einstellungen für Texteingabe

Wenn Sie das Touchscreen-Tastenfeld verwenden, schlägt das Telefon Wörter aus dem Wörterbuch in der gewählten Sprache vor. Das Telefon übernimmt auch automatisch die Eingabe von Apostrophen in Ausdrücken wie „Wie geht's?“.

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü 

> **Einstellungen > Sprache und Tastatur**

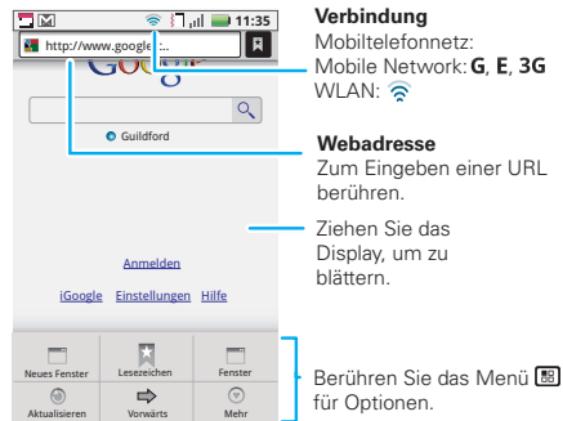
- Um das Wörterbuch zu bearbeiten, berühren Sie **Wörterbuch des Nutzers**.
- Um die Sprache und den Stil des Touchscreen-Tastenfelds zu ändern, berühren Sie **Sprache wählen**.
- Um die Sounds, Korrekturen, Einstellungen für automatische Korrektur sowie andere Einstellungen für das Touchscreen-Tastenfeld zu verändern, berühren Sie **Multitouch-Tastatur**.

## Internet

*Mit Ihrem Telefon im Internet surfen*

### Kurzanleitung: Browser

**So geht's:**  >  **Browser**



### Verbindung

Mobiltelefonnetz:  
Mobile Network: **G, E, 3G**  
WLAN: 

### Webadresse

Zum Eingeben einer URL berühren.

Ziehen Sie das Display, um zu blättern.

Berühren Sie das Menü  für Optionen.

**Hinweis:** Wenn Sie keine Verbindung herstellen können, wenden Sie sich bitte an Vodafone.

## Verbinden

Das Telefon verwendet das Mobiltelefonnetz (über Funk), um automatisch eine Verbindung mit dem Internet herzustellen.

**Hinweis:** Das Surfen im Internet oder Herunterladen von Daten wird Ihnen möglicherweise in Rechnung gestellt.

Um ein Drahtlosnetzwerk zu verwenden, berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** >

**Drahtlos und Netzwerke.** Berühren Sie **WLAN**, um es einzuschalten, und berühren Sie anschließend **WLAN-Einstellungen**, um nach drahtlosen

Netzwerken in der Nähe zu suchen. Tippen Sie zum Herstellen einer Verbindung auf ein Netzwerk. Mehr finden Sie unter "WLAN" auf Seite 36.

## Internet-Touch-Tipps

### Zoomen und Vergrößern

Auf Webseiten können Sie durch zweimaliges Berühren die Ansicht vergrößern bzw. verkleinern. Sie können zum Vergrößern und Verkleinern auch Pinch-to-Zoom verwenden, siehe "Zoomen durch Kneifen" auf Seite 7.



### Links auswählen

Wenn Sie einen Link berühren, wird er vom Telefon markiert. Wenn Sie den Link längere Zeit berühren, werden Optionen angezeigt, z. B. **In neuem Fenster öffnen** oder **Link zu Lesezeichen hinzufügen**.

source/android.com - [Optionen](#)  
Android Community - Tracking the Android Platform

### Browseroptionen

Berühren Sie Menü , um Browseroptionen anzuzeigen:

Optionen	
<b>Neues Fenster</b>	Der Liste ein neues Browserfenster hinzufügen.
<b>Lesezeichen</b>	Eine Liste Ihrer Lesezeichen wird angezeigt. Berühren Sie <b>Hinzufügen</b> , um Ihrer Liste die aktuelle Seite hinzuzufügen.
<b>Fenster</b>	Aktuell geöffnete Browserfenster anzeigen.
<b>Aktualisieren</b>	Die aktuelle Seite wird neu geladen.

## Optionen

<b>Vorwärts</b>	Zurückkehren zu einer zuvor angesehenen Seite.
<b>Mehr</b>	Browseroptionen anzeigen, z. B <b>Auf Seite suchen, Text auswählen, Seiteninfo, Seitenlink weiterleiten, Downloads und Einstellungen.</b>

## Anwendungen herunterladen

**Warnung:** Anwendungen, die aus dem Internet heruntergeladen werden, stammen möglicherweise von unbekannten Quellen. Um das Telefon und Ihre persönlichen Daten zu schützen, laden Sie Anwendungen nur von Quellen herunter, denen Sie vertrauen – wie z. B. "Android Market™" auf Seite 33.

**Hinweis:** Alle heruntergeladenen Anwendungen werden im Telefonspeicher gespeichert.

So laden Sie Anwendungen herunter:

- 1 Wenn Sie Anwendungen von einer Webseite herunterladen möchten, berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Anwendungen** > **Unbekannte Quellen**.

- 2 Zum Starten des Browsers berühren Sie  >  **Browser**.
- 3 Suchen Sie die Anwendung, die Sie herunterladen möchten, und berühren Sie den Link zum Herunterladen.

## Downloads verwalten

Um heruntergeladene Dateien und Anwendungen anzuzeigen, berühren Sie  >  **Browser** > Menü  > **Mehr** > **Downloads**.

Um Ihren Downloadverlauf zu löschen, berühren Sie Menü  > **Liste löschen**. Berühren Sie zum Abbrechen Menü  > **Alle Downloads abbrechen**.

## Datenverbrauch reduzieren

Sie können Ihren Datenverbrauch reduzieren, indem Sie automatisch Fotodownloads deaktivieren, die Bildgröße verringern oder andere ähnliche Optionen wählen.

**So geht's:** Startseite  > Menü  > **Einstellungen** > **Datenmanager** > **Data Saver** > **Data Saver aktivieren**

## Standortbasierte Funktionen

Karten waren gestern

# Navigation™

Ihr Telefon bietet Navigationsfunktionen mit Google Maps. Dabei handelt es sich um ein Navigationssystem, das Ihnen mit gesprochenen Anweisungen den Weg ansagt.

So geht's:  >  Navigation

**Wegbeschreibung mit Routenführung.** So wissen Sie immer genau, wo Sie hin müssen.

**3D-Spurführung.** So können Sie Ihren Weg und Ihr Ziel schon vorher anschauen. Sie können sich umschauen und Orientierungshilfen und den Wegverlauf anzeigen.

**Live-Navigation.** Verkehrsnachrichten und Warnungen in Echtzeit. Sie können alternative Routen auswählen.

**Hinweis:** Diese Funktion ist nicht in allen Ländern verfügbar

**Mit Kontakten verknüpfte Navigation.** Sie können eine Adresse oder einen Standort speichern und sich mit nur zwei Schritten auf einer Karte anzeigen lassen.

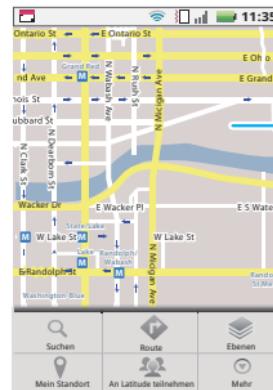
Eine detaillierte Anleitung finden Sie unter  
<http://www.google.com/mobile/navigation/>.

Google Maps™

## Kurzanleitung: Google Maps

Wo bin ich? Wo möchte ich hin? Kein Problem – Google Maps™ findet dies für Sie heraus.

## So geht's: > Maps



## Kartenansicht

Ziehen Sie das Display,  
um zu blättern.  
Tippen Sie darauf,  
um Zoom-Optionen  
anzuzeigen.

- Zum Anzeigen von  Optionen berühren.

Google Maps™ wird standardmäßig im „Kartenmodus“ geöffnet. Weitere Informationen zu den verschiedenen Karten-Modi finden Sie unter „Karten-Modus auswählen“ auf Seite 29.

**Tipp:** Vergrößern/Verkleinern Sie mit Pinch-to-zoom.  
Siehe "Zoomen durch Kneifen" auf Seite 7.

## Standortbestimmungsart einstellen

Legen Sie fest, ob das Telefon mithilfe von GPS-Satellitensignalen (sehr genau, aber nicht akkuschonend) oder des Mobilfunknetzes (weniger genau, aber akkuschonend) Ihren Standort ermitteln soll.

Berühren Sie zum Festlegen des Standorts im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Standort und Sicherheit** > **GPS-Satelliten verwenden** und/oder **Drahtlosnetzwerke nutzen**.

## Standort ermitteln

**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass Sie die Standortbestimmungsart eingestellt haben.

Berühren Sie Menü  > **Mein Standort**. Ihr Standort wird auf der Karte wie folgt angezeigt:  Je größer der Kreis ist, desto ungenauer ist die Standortangabe.

## Beliebige Orte suchen

1 Berühren Sie Menü  > **Suchen**.

2 Geben Sie eine Adresse, eine Firma oder einen Ort in das Suchfeld ein, und berühren Sie dann .

**Tipp:** Wenn es sich bei der Adresse um einen Ort handelt, den Sie bereits aufgesucht haben, wählen Sie ihn aus der angezeigten Liste aus.

3 Berühren Sie das Suchfeld, um alle Ergebnisse anzuzeigen, und berühren Sie dann den gesuchten Eintrag. Wählen Sie **Auf der Karte anzeigen**, **Route berechnen**, **Anrufen** oder **Als Kontakt hinzufügen**.

## Navigationsanweisungen

- 1 Berühren Sie Menü  > **Route**.
- 2 Geben Sie als Startpunkt eine Adresse ein, oder berühren Sie  und wählen Sie **Mein aktueller Standort**, **Kontakte** oder **Punkt auf der Karte**.
- 3 Geben Sie als Endpunkt eine Adresse ein, oder berühren Sie  und wählen Sie **Kontakte** oder **Punkt auf der Karte**.
- 4 Wählen Sie Ihre Fortbewegungsart aus (Auto, öffentliche Verkehrsmittel oder zu Fuß), und berühren Sie **Los**. Die Route wird in Form einer Liste angezeigt. Um die Route auf einer Karte anzuzeigen, berühren Sie **Auf der Karte anzeigen**.
- 5 Berühren Sie zum Abschluss Menü  > **Mehr** > **Karte leeren**.

## Karten-Modus auswählen

Berühren Sie Menü  > **Ebenen**, um aus **Verkehr**, **Satellit**, **Latitude** oder aus kürzlich gesuchten Orten und Routen auszuwählen.

Berühren Sie Menü  > **Ebenen** > **Weitere Ebenen**, um aus **Meine Karten**, **Wikipedia** oder **Verkehrslinien** auszuwählen.

Berühren Sie **Karte leeren**, um die Auswahl zu löschen.

### Kartenansicht

Zeigt eine Karte mit Straßen und Straßennamen, Gewässern, Erhebungen und Grenzen an. Dies ist die Standardansicht.

### Satellitenansicht

Zeigt eine Luftaufnahme mit einer überlagernden Karte.

### Verkehrsansicht

Auf den Straßen werden, sofern in der jeweiligen Region verfügbar, in Echtzeit die aktuellen Verkehrsbedingungen als Linien unterschiedlicher Farben angezeigt.

### Latitude

#### An Latitude teilnehmen

Lassen Sie sich mithilfe von Google Maps™ anzeigen, wo sich Freunde und die Familie gerade befinden. Planen Sie ein Treffen. Vergewissern Sie sich, dass

Ihre Eltern gut wieder zu Hause angekommen sind. Oder bleiben Sie einfach in Verbindung.

Keine Sorge, Ihr Standort wird nur mit Ihrer Genehmigung weitergegeben. Sie müssen an Latitude teilnehmen und Ihren Freunden erlauben, Ihren Standort einzusehen, oder ein entsprechendes Angebot Ihrer Freunde annehmen. Wenn Sie Google Maps (in irgendeinem Modus außer Street View) verwenden, berühren Sie Menü  > **An Latitude teilnehmen**. Lesen Sie die Datenschutzrichtlinien. Wenn Sie damit einverstanden sind, fahren Sie fort.

#### Freunde hinzufügen oder entfernen

**So geht's:**  >  **Karten** > Menü  > **Latitude**

So fügen Sie Freunde hinzu:

- 1 Berühren Sie Menü  > **Freunde hinzufügen**.
- 2 Berühren Sie **Aus Kontakten wählen** oder **Über E-Mail-Adresse hinzufügen**, und berühren Sie dann einen Kontakt und dann **Freunde hinzufügen**.

Wenn Ihre Freunde bereits Latitude-Benutzer sind, erhalten sie per E-Mail eine Anfrage und eine Benachrichtigung. Wenn sie noch nicht an Latitude teilnehmen, erhalten sie eine E-Mail-Anfrage, in der sie eingeladen werden, sich über ihr Google-Konto bei Latitude anzumelden.

So entfernen Sie Freunde:

- 1 Berühren Sie Menü  > **Latitude**, um die Liste Ihrer Freunde anzuzeigen, und berühren Sie dann den jeweiligen Freund in der Liste.
- 2 Berühren Sie dann **Diesen Freund entfernen**.

### Standort mitteilen

Bei Erhalt einer Bitte um Weitergabe Ihrer Standortdaten haben Sie folgende Auswahloptionen:

- **Akzeptieren und freigeben** - sich den Standort des Freundes anzeigen lassen und dem Freund Ihren Standort anzeigen.
- **Annehmen aber meinen Standort verbergen** - sich den Standort des Freundes anzeigen lassen, ohne Ihren Standort offenzulegen.
- **Nicht annehmen** - keinerlei Weitergabe von Standortdaten zwischen Ihnen und dem Freund zulassen.

### Standort verbergen

Um Ihren Standort vor einem Freund zu verbergen, berühren Sie zur Anzeige der Liste Ihrer Freunde Menü  > **Latitude**. Berühren Sie den Namen des Kontakts und dann Menü  > **Datenschutz > Eigenen Standort verbergen**.

### Latitude deaktivieren

Berühren Sie Menü  > **Latitude**, um die Liste Ihrer Freunde anzeigen zu lassen. Berühren Sie Menü  > **Datenschutz > Latitude deaktivieren**.

# YouTube™

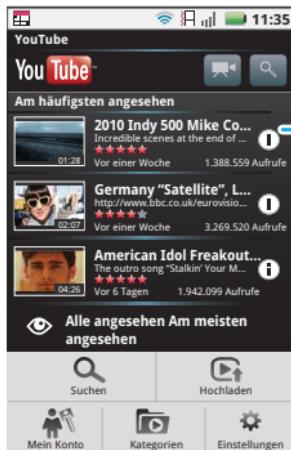
Über Nacht berühmt

**Hinweis:** Diese Funktion steht nicht in allen Regionen zur Verfügung. Erkundigen Sie sich bei Vodafone.

## Kurzanleitung: YouTube

Stellen Sie Ihre besten Videos ins Internet, und lassen Sie sich von der Reaktion überraschen.

**So geht's:**  >  YouTube



Zum Wiedergeben  
berühren Sie ein  
Video.

Zum Anzeigen von  Optionen berühren.

Über YouTube können Sie selbst erstellte Videos an YouTube-Benutzer in aller Welt weitergeben. Um Videos zu suchen und anzusehen, benötigen Sie kein Benutzerkonto bei YouTube.

**Hinweis:** Wenn Sie über kein YouTube-Konto verfügen, finden Sie unter <http://www.youtube.com> nähere Informationen. Wie Sie ein Konto erstellen und sich anmelden, erfahren Sie im Abschnitt „Ihr Konto“ auf Seite 33.

## Videos wiedergeben

Sie können beliebte Videokategorien anzeigen, etwa die am häufigsten angesehenen, die meistkommentierten oder die neuesten Videos. Berühren Sie eine Kategorie, und berühren Sie dann zur Wiedergabe ein Video. Berühren Sie zum Anzeigen weiterer Kategorien Menü  > **Kategorien**.

## Videos suchen

**So geht's:** Menü  > **Suchen**

Geben Sie Text ein, und berühren Sie dann „Suchen“.

## Videos weitergeben

Senden Sie einem Bekannten einen Link zu dem Video, das Sie sich gerade ansehen.

**1** Berühren Sie Menü  > **Weiterleiten**.

- 2 Geben Sie die Adresse des Empfängers ein, schreiben Sie Ihr E-Mail fertig, und berühren Sie **Senden**.

## Ihr Konto

### Anmelden oder Konto erstellen

**So geht's:** Menü  > **Mein Konto**

- 1 Zum Erstellen eines YouTube-Kontos berühren Sie den Link **Noch kein YouTube-Konto?** Berühren Sie **diese Option**, um einen Link zu erstellen.

Wenn Sie bereits ein Konto bei YouTube besitzen, geben Sie den Benutzernamen und das Kennwort ein, und berühren Sie **Anmelden**.

- 2 Geben Sie beim Erstellen eines neuen Kontos einen Benutzernamen ein, füllen Sie die Felder aus, und berühren Sie **Akzeptieren**.

### Videos hochladen

**So geht's:** Menü  > **Hochladen**

- 1 Tippen Sie auf das Video, das Sie hochladen möchten. Sie können den Titel und die Beschreibung des Videos ändern, Zugriffsoptionen festlegen und Markierungen hinzufügen.
- 2 Berühren Sie **Hochladen**.

## Anwendungen für alle

Rufen Sie beliebige Anwendungen ab

### Android Market™

**Hinweis:** Sie müssen ein Gmail-Konto einrichten (siehe "Gmail™" auf Seite 21), um Anwendungen von Android Market erwerben und herunterladen zu können.

**So geht's:**  >  **Market**

Laden Sie sich lustige Spiele und trendige Anwendungen herunter. Android Market bietet Zugriff auf Software-Entwickler auf der ganzen Welt. So finden Sie die Anwendung, die Sie benötigen. Wenn Sie Hilfe benötigen oder Fragen zu Android Market haben, berühren Sie Menü  > **Hilfe**.

### Anwendungen suchen und installieren

Blättern Sie zur Anwendung, die Sie installieren möchten, und berühren Sie sie. Berühren Sie dann **Installieren** (wenn die Anwendung kostenlos ist) oder **Kaufen**.

**Warnung:** Wenn für die Anwendung, die Sie herunterladen, ein Zugriff auf Ihre Daten oder die Steuerung von Funktionen auf Ihrem Telefon erforderlich ist, werden Sie um Ihre Erlaubnis gebeten. Nach dem Auswählen von **Installieren** wird die Anwendung heruntergeladen. Nachdem Sie **Kaufen**

ausgewählt haben, werden Sie möglicherweise aufgefordert, sich bei einem zusätzlichen Google-Konto anzumelden. Melden Sie sich an und wählen Sie **Jetzt kaufen**, um fortzufahren.

Nach dem Herunterladen einer Anwendung wird das entsprechende Symbol in der Anwendungstaskleiste angezeigt.

### Anwendungen verwalten und wiederherstellen

Berühren Sie zum Verwalten Ihrer Anwendungen im Startbildschirm Menü > **Einstellungen** > **Anwendungen** > **Anwendungen verwalten**.

Berühren Sie die Anwendung, um die Details anzuzeigen. Hier können Sie Überprüfungen, Deinstalltionen und vieles mehr vornehmen.

Um heruntergeladene Anwendungen erneut zu installieren, berühren Sie im Startbildschirm

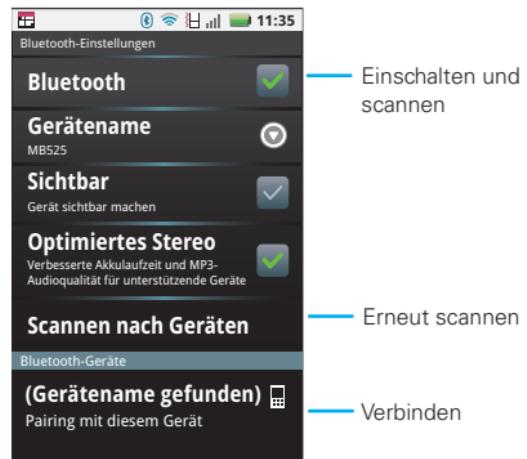
**Market** > **Downloads**. Alle zuvor installierten Anwendungen werden aufgeführt und sind für den Download verfügbar.

## Bluetooth™-Verbindung

*Ohne Kabel und doch in Verbindung*

### Kurzanleitung: Bluetooth-Verbindung

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü > **Einstellungen** > **Drahtlos und Netzwerke** > **Bluetooth-Einstellungen**.



## Bluetooth-Funktion aktivieren oder deaktivieren

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm  > **Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > Bluetooth.**

**Hinweis:** Um die Akkulaufzeit zu verlängern, deaktivieren Sie Bluetooth, wenn die Funktion nicht verwendet wird.

## Neue Geräte anschließen

**Hinweis:** Für diese Funktion ist optionales Zubehör erforderlich.

Um eine Verbindung mit einem neuen Gerät herzustellen, müssen Sie beide Geräte koppeln. Diesen Vorgang müssen Sie für jedes Gerät nur einmal ausführen. Für eine erneute Verbindung schalten Sie das Gerät einfach ein.

**1** Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät, mit dem Sie das Telefon koppeln möchten, im Erkennungsmodus befindet.

**Hinweis:** Weitere Informationen finden Sie im Handbuch für das betreffende Gerät.

**2** Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > Bluetooth-Einstellungen.**

- 3** Berühren Sie zum Einschalten und Scannen **Bluetooth**. Wenn Bluetooth bereits aktiviert ist, berühren Sie **Scannen nach Geräten**.
- 4** Tippen Sie zum Herstellen einer Verbindung auf ein Gerät.
- 5** Berühren Sie gegebenenfalls **OK**, oder geben Sie den Zugangsschlüssel für das Gerät ein (z. B. 0000), um eine Verbindung zum Gerät herzustellen. Wenn eine Verbindung zum Gerät hergestellt ist, wird die Bluetooth-Anzeige  in der Statusleiste angezeigt.

**Hinweis:** Die Verwendung von mobilen Geräten beim Fahren kann zu Ablenkungen führen und ist möglicherweise nicht erlaubt. Beachten Sie stets die gesetzlichen Regelungen, und fahren Sie sicher.

## Geräte erneut verbinden

Um das Telefon automatisch erneut mit einem gekoppelten Gerät zu verbinden, schalten Sie das Gerät einfach an.

Um das Telefon manuell erneut mit einem gekoppelten Gerät zu verbinden, berühren Sie den Gerätenamen in der Liste der **Bluetooth-Geräte**.

## Geräte trennen

Um das Telefon automatisch von einem gekoppelten Gerät zu trennen, schalten Sie das Gerät einfach aus.

Um das Telefon manuell von einem gekoppelten Gerät zu trennen, berühren Sie den Gerätenamen in der Geräteliste und berühren Sie Menü  > **Verbindung trennen**.

## Eigenschaften bearbeiten

Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > Bluetooth-Einstellungen > Gerätename**. Geben Sie einen Namen ein, und berühren Sie **OK**.

## WLAN

Zu Hause, Büro oder Hotspot

### Kurzanleitung: WLAN

Verwenden Sie ein drahtloses Netzwerk für einen schnellen Internetzugang und zum Herunterladen von Daten.

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm  Menü > **Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > WLAN-Einstellungen**.



**Hinweis:** In Frankreich ist die Nutzung der WLAN-Funktionen und -Leistungsstufen Ihres Mobiltelefons im Freien nicht erlaubt. Nutzen Sie deshalb die WLAN-Funktionen dort nur innerhalb von Gebäuden, um unzulässige Störungen von Funksignalen zu vermeiden.

## WLAN aktivieren oder deaktivieren

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > WLAN**

**Hinweis:** Um die Akkulaufzeit zu verlängern, deaktivieren Sie WLAN, wenn es nicht verwendet wird.

## WLAN suchen und verbinden

So suchen Sie Netzwerke in Reichweite:

- 1 Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > WLAN-Einstellungen.**
- 2 Berühren Sie zum Einschalten und Suchen **WLAN**. Wenn WLAN bereits aktiviert ist, berühren Sie Menü  > **Scannen**. Das Telefon listet die Netzwerke auf, die es innerhalb seiner Reichweite findet.

**Tipp:** Um die MAC-Adresse des Telefons oder andere WLAN-Details abzurufen, berühren Sie Menü  > **Erweitert**.

- 3 Tippen Sie zum Herstellen einer Verbindung auf ein Netzwerk.
- 4 Geben Sie ggf. **Netzwerk-SSID, Sicherheit** und **Passwort für Drahtloszugang** ein, und berühren Sie **Verbinden**. Wenn das Telefon mit dem Netzwerk verbunden ist, wird die Anzeige für drahtlose Verbindungen  in der Statusleiste angezeigt.

**Tipp:** Wenn Sie sich in Reichweite befinden und WLAN aktiviert ist, wird automatisch eine Verbindung mit verfügbaren Netzwerken hergestellt, mit denen bereits zu einem früheren Zeitpunkt eine Verbindung hergestellt worden war.

## WLAN-Hotspot

**Hinweis:** Sie müssen sich bei einem WLAN-Hotspot-Dienst anmelden, um diese Funktion nutzen zu können. Nähere Informationen erhalten Sie von Ihrem Dienstanbieter.

Sie können Ihr Telefon als WLAN-Hotspot einrichten, um anderen WLAN-Geräten tragbaren, praktischen Internetzugang bereitzustellen.

## Setup

**Hinweis:** Mit dem Verbinden zu öffentlichen Internetzugängen können Risiken verbunden sein. Mit Ihrem Telefon können Sie einen 3G Mobile Hotspot

erstellen, auf den möglicherweise nicht autorisierte Benutzer zugreifen können. Es ist daher sehr empfehlenswert, dass Sie ein Passwort erstellen oder andere mögliche Schritte unternehmen, um Ihren Computer vor unbefugten Zugriffen zu schützen. So sichern Sie Ihren WLAN-Hotspot:

**So geht's:**  >  **3G Mobile Hotspot** >  **> Erweitert > WLAN-AP-Modus**

Berühren Sie eine Einstellung, um sie zu ändern:

- **SSID** – Geben Sie einen eindeutigen Namen für Ihren Hotspot ein.
- **Sicherheit** – Wählen Sie die Sicherheitseinstellung aus, die Sie wünschen: **WEP**, **WPA** oder **WPA2**. Geben Sie ein eindeutiges Passwort ein. Andere Benutzer erhalten nur Zugang zu Ihrem WLAN-Hotspot, wenn sie das korrekte Passwort eingeben.  
**Hinweis:** **WEP** ist die schwächste Sicherheitseinstellung, da sie sehr leicht gehackt werden kann. **WPA2** wird von IEEE empfohlen.
- **Kanal** – Wählen Sie einen Kanal, der mögliche Störungen minimiert. Sie müssen möglicherweise verschiedene Kanäle ausprobieren, nachdem Ihr Hotspot einige Zeit aktiv ist.

Berühren Sie **Speichern**, wenn die Einrichtung beendet ist.

## Hotspot aktivieren

**So geht's:**  >  **3G Mobile Hotspot** > Hier tippen, um den Mobile Hotspot-Dienst zu starten

Ist der Hotspot aktiviert, können andere WLAN-Geräte eine Verbindung herstellen, indem Sie die **SSID** Ihres Hotspots eingeben, einen **Sicherheitstyp** wählen und das korrekte **Passwort für Drahtloszugang** eingeben.

Wenn Sie den WLAN-Hotspot nicht aktivieren können:

- 1 Wenden Sie sich für die Einstellungen des Zugangspunktnamens (APN) bitte an Ihren Dienstanbieter.
- 2 Berühren Sie Menü  > **Einstellungen** > **Drahtlos und Netzwerke** > **Mobile Netzwerke** > **Zugangspunkte** > **Dienstanbieter**. Geben Sie anschließend die Einstellungen Ihres Dienstanbieters ein.
- 3 Berühren Sie **APN-Typ**, geben Sie anschließend „**dun**“ (nur Kleinbuchstaben) ein, und berühren Sie **OK**.

## DLNA

Mit DLNA können Sie Ihre Fotos und Videos noch besser genießen, nämlich auf einem DLNA-zertifizierten HD-Fernseher oder Bildschirm, und das einfach über Ihr eigenes WLAN.

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit einem aktiven WLAN verbunden ist und Zugriff auf ein DLNA-zertifiziertes Gerät hat.

- 1 Berühren Sie  **DLNA**.
- 2 Berühren Sie **Medien wiedergeben**, **Medien auf Server kopieren**, **Medien auf Telefon kopieren** oder **Medien freigeben**.

Folgen Sie dann den Anweisungen auf Ihrem Telefon.



## Tipps und Tricks

Ein paar nützliche Tipps

### Verknüpfungen

Funktion	
Zurückkehren zum Startbildschirm	Berühren Sie Home  .
Anzeigen von zuletzt gewählten Nummern	Berühren Sie  <b>Telefon</b> > <b>Zuletzt</b> .
Deaktivieren und Reaktivieren des Telefons	Drücken Sie zum Deaktivieren die Ein-/Aus-Taste  . Drücken Sie zum Reaktivieren die Ein-/Aus-Taste  erneut.
Einstellen der Display-Sperre	Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > <b>Einstellungen</b> > <b>Standort und Sicherheit</b> > <b>Bildschirmsperre</b> .
Google™-Suche	Berühren Sie Suchen  .
Google™-Sprachsuche	Berühren Sie Suchen  für längere Zeit.

## Funktion

Anzeigen zuletzt verwendeter Anwendungen	Berühren Sie im Startbildschirm für längere Zeit Home  .
Ein-/Ausschalten des Flugmodus	Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste  > <b>Flugmodus</b> .
Anzeigen und Kontrollieren des Bluetooth™-, WLAN- und GPS-Status	Berühren Sie für längere Zeit eine leere Stelle auf dem Startbildschirm. Berühren Sie dann <b>Motorola-Widgets</b> > <b>Bluetooth ein/aus, WLAN ein/aus</b> oder <b>GPS umschalten</b> .
Synchronisierung von Medien mit Ihrem PC oder Laptop	Besuchen Sie <a href="http://www.motorola.com/medialink">www.motorola.com/medialink</a> .
Synchronisierung von Kontakten zwischen Ihrem PC oder Laptop und Ihrem Telefon	Verwenden Sie das Vodafone 360-Portal: <a href="http://www.360.com">www.360.com</a> .

## Funktion

Anzeige von E-Mails oder Updates einer bestimmten Gruppe von Freunden	Berühren Sie  <b>Kontakte</b> > Menü  > <b>Gruppe anzeigen</b> > <b>Neue Gruppe erstellen</b> . Erstellen Sie eine Gruppe, und öffnen Sie sie (berühren Sie  <b>Kontakte</b> > Menü  > <b>Gruppe anzeigen</b> > <b>Gruppe</b> ). Ziehen Sie den Bildschirm nach links, um den Nachrichten- <b>Verlauf</b> der betreffenden Gruppe anzuzeigen, oder ziehen Sie den Bildschirm nach rechts, um deren <b>Status</b> -Updates anzuzeigen.
Verändern der im Universellen Posteingang anzuzeigenden Nachrichten	Öffnen Sie den Universellen Posteingang, und berühren Sie Menü  > <b>Bearbeiten</b> , um Ihre Konten auszuwählen.

## Funktion

Hinzufügen einer Verknüpfung auf dem Startbildschirm zu einer Anwendung oder einem Kontakt

Berühren Sie für längere Zeit eine leere Stelle auf dem Startbildschirm, um das Menü **Zum Startbildschirm hinzufügen** zu öffnen, und wählen Sie dann **Verknüpfungen**.

Verschieben von Widgets und Verknüpfungen

Berühren Sie das Widget oder die Verknüpfung für längere Zeit, bis Sie eine Vibration spüren. Ziehen Sie dann das Element an eine andere Stelle.

Löschen von Widgets und Verknüpfungen

Berühren Sie ein Widget oder eine Verknüpfung für längere Zeit, bis Sie eine Vibration spüren. Ziehen Sie dann das Element in den Papierkorb im unteren Bildschirmbereich.

## Tipps zum Akku

Ihr Telefon ist wie ein kleiner Computer, der Ihnen mit 3G-Geschwindigkeit eine Vielzahl von Informationen und Anwendungen auf einem berührungsempfindlichen Display bereitstellt! Je

nachdem, welche Funktionen Sie nutzen, kann der Stromverbrauch entsprechend hoch sein.

Um Ihren Akku möglichst effizient zu verwenden, berühren Sie Menü  > **Einstellungen** > **Akku-Manager** > **Akkuprofil**. Wählen Sie **Leistungsmodus** für eine konstante Datenübertragung und Akkuverwendung, **Akkusparmodus**, wenn der Akku fast leer ist, bzw. **Intelligenter Modus**, wenn Sie **Akkuprofiloptionen** einrichten möchten, bei denen Ihre Daten- und Drahtlosverbindungen zu bestimmten, weniger intensiven Zeiten begrenzt werden.

Sie können die Akkulaufzeit bis zum nächsten Aufladen durch ein Einschränken der folgenden Aktivitäten bzw. auf folgende Art noch weiter verlängern:

- Aufzeichnung oder Wiedergabe von Videos, Wiedergabe von Musik oder Fotografieren.
- Widgets, die Informationen auf Ihren Home Screen liefern, z. B. Nachrichten oder Wetter ("Startbildschirm verwenden und ändern" auf Seite 8).
- Nicht verwendete Online-Konten, die von Ihnen bei Vodafone 360 registriert worden sind ("Konten bearbeiten und löschen" auf Seite 12).

- GPS-, WLAN- und Bluetooth™-Verwendung:  
Berühren Sie für längere Zeit eine leere Stelle auf dem Startbildschirm, und berühren Sie dann **Motorola-Widgets > Bluetooth ein/aus, WLAN ein/aus** oder **GPS umschalten**, um die Verwendung dieser Funktionen anzuzeigen und zu kontrollieren.
- E-Mail-Updates: Berühren Sie  **Nachrichten** > Menü  > **Nachrichteneinstellungen** > **E-Mail > E-Mail-Zustellung > Abrufzeitplan > Ständig** oder **Manuell**.
- Netzwerkgeschwindigkeit: Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > Mobile Netzwerke > Netzwerk auswählen > Nur 2G**.
- Netzsuche: Damit Ihr Telefon nicht nach Netzwerken sucht, wenn Sie keinen Empfang haben, halten Sie die Ein-/Aus-Taste  gedrückt und berühren > **Flugmodus**.
- Helligkeit des Displays: Zum Einstellen der Helligkeit berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Sound und Display > Helligkeit** > (weniger helle Einstellung).
- Display-Timeout: Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Sound und Display > Display-Timeout** > (niedrigere Einstellung).

## Personalisieren

Ihre persönliche Note

### Widgets

So erstellen Sie ein neues Widget:

- 1 Suchen Sie auf dem Startbildschirm nach einer freien Stelle, an der Sie ein Widget erstellen möchten. Berühren Sie die Stelle und halten Sie sie fest.  
**Tipp:** Sie können nach links oder rechts blättern, um andere Bedienfelder auf dem Startbildschirm zu öffnen.
- 2 Berühren Sie **Motorola-Widgets** oder **Android-Widgets**.
- 3 Berühren Sie den gewünschten Widget-Typ. Geben Sie bei Bedarf die Widget-Einstellungen ein.

Sie können Widgets mit Inhalten Ihrer Wahl personalisieren.

### Klingeltöne

So personalisieren Sie Ihre Klingeltöne:

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Sound und Display > Klingelton** oder **Benachrichtigungston**

**Tipp:** Um ein Musikstück als Klingelton zu verwenden, berühren Sie  >  **Musik** > **Meine Musik** >

**Lieder**, berühren Sie für längere Zeit den Namen des Titels, und berühren Sie dann **Als Klingelton einstellen**.

So stellen Sie die Vibrationsoptionen ein:

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü 

> **Einstellungen** > **Sound und Display** > **Vibration**

**Tipp:** Um Anrufe stummzuschalten, berühren Sie

Menü  > **Einstellungen** > **Sound und Display** >

**Stummschaltung: 2x tippen** oder **Smart Profile:**

**Umdrehen für Vibrationsmodus.**

## Hintergrundbild

So wählen Sie ein neues Hintergrundbild aus:

- 1 Suchen Sie auf dem Startbildschirm nach einer freien Stelle, und berühren Sie sie für längere Zeit.
- 2 Berühren Sie **Hintergrundbilder**.
- 3 Berühren Sie **Mediengalerie**, um ein Foto als Hintergrundbild zu verwenden, oder berühren Sie **Live-Hintergrundbilder** oder **Hintergrundbilder**, um ein vorhandenes Hintergrundbild auszuwählen.

## Sounds

- Zum Festlegen der Lautstärke für Medien und Videos berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Sound und Display** > **Medienlautstärke**.
- Zur Wiedergabe von Tönen beim Verwenden des Wählfelds berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Sound und Display** > **Tastentöne**.
- Zur Wiedergabe eines Sounds bei einer Display-Auswahl berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Sound und Display** > **Hörbare Auswahl**.

## Displayeinstellungen

- Zum Einstellen der Helligkeit berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Sound und Display** > **Helligkeit**.
- Zum Einstellen der Animation berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Sound und Display** > **Animation**.

## Datum und Uhrzeit

Legen Sie Datum, Uhrzeit, Zeitzone und Formate fest:

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü 

> **Einstellungen > Datum und Uhrzeit**

## Sprache und Region

So legen Sie Ihre MenüsSprache und Region fest:

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü 

> **Einstellungen > Sprache und Tastatur > Sprache wählen**

## Fotos und Videos

*Sehen, festhalten, weiterleiten!*

### Fotos

#### Fotos aufnehmen und weiterleiten

Nehmen Sie Familienfotos auf, und veröffentlichen Sie sie online für alle.

**So geht's:**  >  **Kamera**



Tippen Sie darauf,  
um das Foto  
aufzunehmen.

Bildschirm berühren,  
um die Optionen zu  
öffnen.

 **Markieren** (Orts- oder angepasste Tags)

 **Auflösung** (zum  Ändern berühren)

 **Verbleibende Fotos**

(abhängig von Fotoauflösung und Speicherkarte)

**Hinweis:** Fotos werden auf der microSD-Speicherkarte gespeichert. Um die Bildauflösung zu ändern, berühren Sie im Bildsucher Menü  > **Einstellungen > Bildauflösung.**

Berühren Sie zum Aufnehmen des Fotos .

Das soeben aufgenommene Foto wird im Bildschirm angezeigt. Berühren Sie das Foto, und fahren Sie dann wie folgt fort:

- Zum **Festlegen** des Fotos als Kontaktfoto oder Hintergrundbild berühren Sie **Festlegen als**.
- Zum **Senden** des Fotos in einer Nachricht oder zur Online-Veröffentlichung berühren Sie **Weiterleiten**. Weitere Informationen zum Weiterleiten Ihrer Videos finden Sie im Abschnitt "Fotogalerie freigeben" auf Seite 45.
- Berühren Sie **Löschen** zum **Löschen** des Fotos.
- Um das Foto ins Internet **hochzuladen**, berühren Sie **Schnelles Hochladen**.

#### Fotooptionen

Berühren Sie im Bildsucher den Bildschirm, um die Optionen **Motive**, **Effekte**, **Licht** und **Wechseln zu** zu öffnen.

Berühren Sie im Bildsucher Menü  > **Einstellungen**, um ein Menü zu öffnen.

#### Fotos anzeigen

**So geht's:**  >  Galerie

**Tipp:** Vergrößern/Verkleinern Sie mit Pinch-to-zoom. Siehe "Zoomen durch Kneifen" auf Seite 7.

#### Diaschau anzeigen

Berühren Sie  >  Galerie, berühren Sie ein Bild, und berühren Sie dann , um die Diaschau zu starten. Berühren Sie das Display, um die Diaschau zu stoppen. Um zur Galerieansicht zurückzukehren, berühren Sie Zurück .

#### Fotogalerie freigeben

**So geht's:**  >  Galerie

So senden Sie ein Foto in einer Nachricht oder veröffentlichen es online:

- 1 Berühren und halten Sie ein Foto. Berühren Sie anschließend **Weiterleiten**.
- 2 Wählen Sie die Art der Freigabe bzw. der Weiterleitung aus – z. B. **E-Mail**, **Picasa**, **MOTOBLUR - Fotos freigeben** oder **SMS/MMS**.

#### Fotos verwalten

**So geht's:**  >  Galerie > **Mediengallery**

Tippen Sie auf ein Foto, und halten Sie es. Gehen Sie anschließend wie folgt vor:

- Berühren Sie **Löschen** zum Löschen des Fotos.
- Zum Festlegen des Fotos als Kontaktfoto oder Hintergrundbild berühren Sie **Festlegen als**.

**Tipp:** Wechseln Sie zum Kopieren der Fotos auf einen/von einem PC zu "Speicherkarte und Dateiübertragung" auf Seite 52.

## Videos

### Videos aufnehmen und freigeben

**So geht's:**  >  Camcorder



**Tipp:** Legen Sie zum Senden eines Videos in einer Nachricht die Videoauflösung auf **Klein (QCIF)** fest. Berühren Sie dazu Menü  > **Einstellungen** > **Videoauflösung**.

Zum **Aufzeichnen** des Videos berühren Sie .

Das soeben aufgenommene Video wird im Bildschirm angezeigt. Berühren Sie das Video, und fahren Sie dann wie folgt fort:

- Zum **Senden** des Videos in einer Nachricht oder zur Online-Veröffentlichung berühren Sie **Weiterleiten**. Weitere Informationen zum Weiterleiten Ihrer Videos finden Sie im Abschnitt "Fotogalerie freigeben" auf Seite 45.
- Um das Video **wiederzugeben**, berühren Sie .
- Zum **Löschen** des Videos berühren Sie **Löschen**.

### Videooptionen

Berühren Sie im Bildsucher den Bildschirm, um die Optionen **Motive**, **Effekte**, **Licht** und **Wechseln zu** zu öffnen.

Berühren Sie im Bildsucher Menü  > **Einstellungen**, um ein Menü zu öffnen.

### Videos wiedergeben

**So geht's:**  >  Galerie > **Alle Videos** > Video

**Hinweis:** Berühren Sie zur Anzeige der Steuerung während der Wiedergabe des Videos das Display.

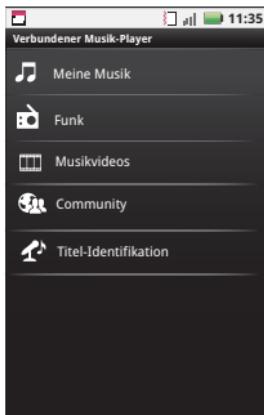
# Musik

Wenn Musik aus Ihrem Leben nicht wegzudenken ist ...

## Ihre Musik-Community

Sie können Radio hören, Videos ansehen, Neuigkeiten über Musik lesen und vieles mehr.

**So geht's:**  >  **Musik**



**Meine Musik** Anhören von Titeln.

**Radio** Holen Sie sich frische Titel aus dem Äther. Da findet jeder etwas, was ihm gefällt. Für die Verwendung von FM-Radio brauchen Sie ein Headset.

Mit SHOUTcast™ Radio finden Sie Musik alle Epochen und für jeden Geschmack.

**Musikvideos** Sehen Sie sich YouTube™-Videos, aufgenommene Fernsehsendungen und Ihre eigenen Videos an.

**Community** Finden Sie neue Titel, erfahren Sie, was andere Leute auf der Welt gerade hören, und halten Sie sich über die Charts auf dem Laufenden.

**Titel-Identifikation** Sie können Informationen über den gerade wiedergegebenen Titel abrufen. Wählen Sie **Wiedergabe anzeigen**, und halten Sie Ihr Telefon nahe an die Schallquelle.

**Hinweis:** Die Erkennung funktioniert nicht, wenn es sich um ein Live-Konzert oder eine schlechte Digitalaufnahme handelt.

**Konfigurationsinformationen** Einige Funktionen von Connected Music Player wie Musikvideos und Nachrichten, Community, Titel-Identifikation und Liedtexte erfordern Datenverkehr. So stellen Sie den Datenmodus ein: Menü  > **Einstellungen** > **Datenverwendung nach Aktivität**.

## Kurzanleitung: Musik

Berühren, berühren, wiedergeben – und los geht die Musik. Öffnen Sie einfach die Musikbibliothek, und wählen Sie dann aus, was wiedergegeben werden soll.

## So geht's: > Musik



**Tipp:** Wenn ein Titel wiedergegeben wird, können Sie ihn einer Playlist hinzufügen. Berühren Sie dazu Menü  > **Mehr** > **Zu Playlist hinzufügen**.

Wenn Sie während eines Fluges Musik hören wollen, deaktivieren Sie alle Netz- und Drahtlosverbindungen: Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, und berühren Sie dann  > **Flugmodus**.

## Musik einstellen

### Welche Tools benötige ich zum Übertragen von Musik?

Zum Speichern von Musik auf Ihrem PC und anschließenden Laden auf Ihr Telefon benötigen Sie:

- einen Microsoft™ Windows™-PC oder einen Apple™ Macintosh™.
- USB-Datenkabel.
- Speicherkarte Die Musik wird auf der Speicherkarte gespeichert. Das Telefon unterstützt austauschbare microSD-Speicherkarten mit einer Kapazität von bis zu 32 GB. Um sicherzustellen, dass die Speicherkarte eingelegt ist, lesen Sie bitte "Zusammenbauen und Laden" auf Seite 3.

**Tipp:** Um den verfügbaren Speicher auf der Speicherkarte anzuzeigen, berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **SD-Karte und Telefonspeicher**.

### Welche Musikdateiformate können wiedergegeben werden?

Das Telefon kann verschiedene Dateitypen wiedergeben: MP3, M4A, AAC+, ACC, MIDI, WAV und OGG Vorbis.

**Hinweis:** Ihr Telefon unterstützt keine DRM-geschützten Dateien.

## Welche Kopfhörer kann ich verwenden?

Ihr Telefon verfügt über eine 3,5-mm-Stereo-Headset-Buchse für die Stereo-Wiedergabe. Mit Bluetooth™-Stereokopfhörern oder -Lautsprechern können Sie drahtlos Musik genießen (siehe "Bluetooth™-Verbindung" auf Seite 34).

## Musik abrufen

### CDs rippen

Das ist nicht wörtlich gemeint. Falls Sie auf diesem Gebiet noch unerfahren sind: So wird das Kopieren von Musik einer CD auf den PC bezeichnet.

Zum Rippen einer Musik-CD auf den PC können Sie den Microsoft™ Windows™ Media Player verwenden. Sie können Windows Media Player von [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) herunterladen.

- 1 Öffnen Sie den Windows Media Player auf Ihrem PC.
- 2 Legen Sie eine Musik-CD in das CD-ROM-Laufwerk des Computers ein.

**Hinweis:** Ändern Sie das Format unter Von Medium kopieren > Format > Rip-Einstellungen auf MP3.

- 3 Klicken Sie im Fenster Windows Media Player auf die Registerkarte „Von Medium kopieren“.

- 4 Markieren Sie die Titel, die Sie importieren möchten, und klicken Sie auf Musik kopieren.

Die Songs werden in die Windows Media Player-Medienbibliothek kopiert.

### Übertragung mit Windows Media Player

Übertragen Sie Musikdateien von einem PC auf die Speicherkarte.

**Hinweis:** Copyright – Sind Sie zum Kopieren berechtigt? Beachten Sie stets die Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise, die dem Telefon beiliegen.

- 1 Die Speicherkarte muss eingelegt sein und auf dem Telefon muss der Startbildschirm angezeigt werden. Schließen Sie dann das Micro-USB-Datenkabel von Motorola an den Micro-USB-Anschluss des Telefons und einen USB-Anschluss des PCs an. Jetzt sollte in der Statusleiste Ihres Telefons  angezeigt werden.

**Hinweis:** Das Telefon unterstützt Microsoft™ Windows™ XP, Windows Vista™ und Apple™ Macintosh™. Andere Betriebssysteme sind eventuell nicht kompatibel.

- 2 Auf dem Telefon wird ein USB-Verbindungsdialog angezeigt. Berühren Sie **USB-Laufwerk**. Sie können die Dateien auf der Speicherkarte nicht verwenden, solange die Verbindung besteht.

- 3 Öffnen Sie den Windows Media Player auf Ihrem PC.
- 4 Wählen Sie auf der Registerkarte „Synchronisieren“ „Weitere Optionen“. Wählen Sie dann unter „Gerät“ Ihr Telefon aus.
- 5 Wählen Sie „Eigenschaften“, aktivieren Sie das Kontrollkästchen „Ordnerhierarchie auf Gerät erstellen“, und klicken Sie auf „OK“.
- 6 Ziehen Sie die Musikdateien in die Synchronisierungsliste, und drücken Sie „Synchronisierung starten“.

## Übertragung über USB

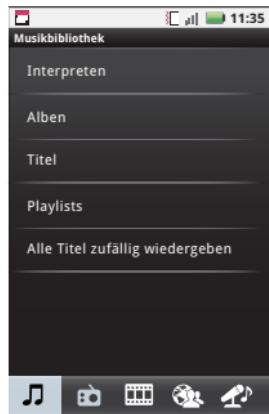
Informationen zur Verwendung eines USB-Kabels finden Sie im Abschnitt „Speicherkarte und Dateübertragung“ auf Seite 52.

## Musik wiedergeben

### Musikbibliothek

Öffnen Sie die Musikbibliothek, und wählen Sie dann aus, was wiedergegeben werden soll.

So geht's:  >  **Musik > Meine Musik**



**Kategorien**  
Berühren Sie, um Songlisten oder Playlists anzuzeigen.

Für **Funk, Musikvideos, Community** oder **Titel-Identifikation** berühren.

Die Musik wird nach Interpret, Album, Titel und Playlisten sortiert. Tippen Sie auf eine Kategorie und anschließend auf einen Musiktitel oder eine Playlist. Berühren Sie **Alle Titel zufällig wiedergeben**, um alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben, oder berühren Sie Suchen , um nach einem Song zu suchen.

## Musik-Player

Tippen Sie zum Starten einfach auf einen Titel oder eine Playlist.



## Player-Tastenkombinationen

### Bedienelemente

Wiedergabe/Pause	Tippen Sie auf .
Zurück/Vor	Tippen Sie auf .
Lautstärke	Drücken Sie die seitlichen Lautstärketasten.

### Bedienelemente

Liedtexte anzeigen	Berühren Sie Menü  > <b>Mehr &gt; Einstellungen &gt; Liedtexte anzeigen.</b>
Signalton senden	Mögen Sie diesen Song, oder nervt er Sie? Teilen Sie das Ihren Freunden mit. Berühren Sie Menü  > <b>Blip senden.</b>
Zur Titelliste hinzufügen	Berühren Sie Menü  > <b>Mehr &gt; Zu Playlist hinzufügen.</b>
Als Klingelton verwenden	Berühren Sie Menü  > <b>Mehr &gt; Als Klingelton verwenden.</b>
Löschen	Berühren Sie Menü  > <b>Mehr &gt; Löschen.</b>

### Aktivieren, Deaktivieren, Ausschalten

Berühren Sie Home , um eine andere Anwendung zu verwenden. Die Musikwiedergabe wird fortgesetzt.

Wenn in der Statusleiste angezeigt wird, erfolgt die Wiedergabe eines Titels. Blättern Sie zum

Anzeigen von Details nach unten. Berühren Sie den Titel, um zur Musiksteuerung zurückzukehren.

Um die Musik auszuschalten, berühren Sie .

## Titellisten

Um einen Titel aus der Musikbibliothek zu einer Playlist hinzuzufügen, berühren Sie den Titel für längere Zeit, und berühren Sie dann **Zu Playlist hinzufügen**. Wählen Sie eine vorhandene Playlist aus, oder berühren Sie **Neue Playlist**, um eine neue Playlist zu erstellen.

Um einen Titel einer Playlist hinzuzufügen, die gerade abgespielt wird, berühren Sie im Musik-Player Menü  > **Mehr** > **Zu Playlist hinzufügen**.

Um eine Playlist zu bearbeiten, zu löschen und umzubenennen, tippen Sie auf die entsprechende Liste in der Musikbibliothek, und halten Sie sie.

## FM-Radio

Schließen Sie ein 3,5-mm-Headset an, und ziehen Sie sich aus dem Äther neue Musik rein.

**So geht's:**  >  **Musik** > **Funk**

## Speicherkarte und Dateiübertragung

*Kopieren Sie Fotos, Musik und andere Daten auf Ihr Telefon*

### Speicherkarte

**Hinweis:** Für einige Funktionen des Telefons muss die Speicherkarte eingelegt sein, beispielsweise für die **Kamera**.

Informationen zum Einsetzen der Speicherkarte finden Sie im Abschnitt "Zusammenbauen und Laden" auf Seite 3.

Informationen zum Öffnen und Verwalten von auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien finden Sie im Abschnitt "Quickoffice" auf Seite 56.

**Hinweis:** Die Speicherkarte darf nicht entnommen werden, solange das Mobiltelefon sie verwendet oder Dateien auf diese schreibt.

**Warnung:** Durch das Formatieren einer Speicherkarte werden alle darauf gespeicherten Daten gelöscht.

Bevor Sie die Speicherkarte entnehmen oder formatieren, müssen Sie sie zunächst deaktivieren.

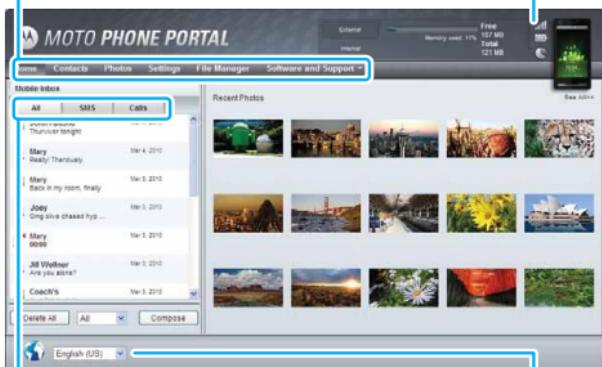
Berühren Sie Menü  > **Einstellungen** > **SD-Karte und Telefonspeicher** > **SD-Karte entnehmen**. Um die Speicherkarte daraufhin zu formatieren, berühren Sie **SD-Karte formatieren**.

## Dateien anzeigen und übertragen

Mit Motorola Phone Portal (MPP) können Sie Ihr Telefon und Ihren Computer mit einem Kabel oder über ein WLAN-Netzwerk mit einander verbinden.

Wenn Sie Ihr Telefon mit dem Computer verbinden oder die URL des MPP im Browser Ihres Computers eingeben, sehen Sie die MPP-Startseite.

Ihre zuletzt verwendeten Aktionen (Startbildschirm), **Kontakte**, **Fotos**, **Einstellungen**, **Dateien** oder **Supportinfos öffnen**.



Alle zuletzt verwendeten Aktionen oder wahlweise nur die letzten **SMS** oder **Anrufe anzeigen**.

Informationen über Empfang, Akku und Speicher Ihres Telefons anzeigen.

Sprachauswahl

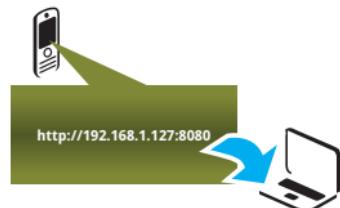
**Hinweis:** MPP funktioniert am besten mit Internet Explorer 7 oder höher. Javascript und Cookies sollten aktiviert sein.

### Verbindung über ein Drahtlosnetzwerk

**Hinweis:** Die meisten öffentlichen Drahtlosnetzwerke (z. B. in Cafés) lassen keine direkten Verbindungen zwischen verschiedenen Geräten zu. In diesem Fall benötigen Sie eine USB-Kabelverbindung.

1 Berühren Sie > **Phone Portal**

2 Wenn Ihr Telefon mit einem Drahtlosnetzwerk verbunden ist, wird eine MPP-URL angezeigt. Geben Sie diese URL auf einem Computer im Netzwerk in der Adressleiste des Browsers ein. Damit gelangen Sie zur MPP-Startseite.



**Tipp:** Ist die Drahtlosverbindung Ihres Telefons aktiviert, stellt es automatisch eine Verbindung zu schon früher verwendeten Netzwerken in der Umgebung her. Um die Drahtlosverbindung zu aktivieren bzw. zu deaktivieren, berühren Sie Menü > **Einstellungen** > **Drahtlos und Netzwerke** > **WLAN**

Ist Ihr Telefon nicht mit einem Drahtlosnetzwerk verbunden, werden Sie zum Herstellen einer Verbindung aufgefordert. Berühren Sie **OK**, um so zum Bildschirm mit den WLAN-Einstellungen zu gelangen, aktivieren Sie **WLAN**, und berühren Sie ein Netzwerk, mit dem Sie eine Verbindung herstellen wollen.

Fragen Sie andere Benutzer oder die Administratoren des Netzwerks nach dem Netzwerkpasswort. Die MAC-Adresse und WLAN-Informationen Ihres Telefons finden Sie, indem Sie Menü  > **Erweitert** berühren.

Ist Ihr Telefon verbunden (das Symbol  wird in der Statusleiste angezeigt), berühren Sie Zurück , um die Einstellungen zu schließen. MPP zeigt bald darauf unten auf dem Display eine URL an. Geben Sie auf einem im gleichen Netzwerk befindlichen Computer einfach diese URL im Browser ein, und schon wird die MPP-Startseite geöffnet!

### Verbindung mit einem USB-Kabel

- 1 Schalten Sie Telefon und Computer ein, und verbinden Sie sie mit einem USB-Kabel mit Micro-USB-Anschluss mit einander.



Sie werden von Ihrem Computer unter Umständen zur Installation von Motorola-Treibern angeleitet.

- 2 Sobald Ihr Computer über die richtigen Motorola-Treiber verfügt, wird in Ihrem Browser die MPP-Startseite geöffnet. In der Taskleiste unten rechts auf dem Computerbildschirm wird das Motorola-Symbol  angezeigt.

Wenn Sie Motorola MediaLink installiert haben, wird dieses anstatt MPP gestartet. Um MPP zu verwenden, klicken Sie mit der rechten Maustaste in Ihrer Taskleiste auf , wählen Sie die Option „Wenn Telefon verbunden, starten Sie...“ und wählen Sie MPP. Trennen Sie die Verbindung mit Ihrem Telefon, und stellen Sie sie wieder her, um MPP zu starten.

## Tools

Immer alles unter Kontrolle

### Wecker

**So geht's:**  >  **Alarm und Timer**

Um einen Wecker zu aktivieren, berühren Sie das Kontrollkästchen.

Wenn ein Wecker ertönt, ziehen Sie **Verwerfen**, um das Signal auszuschalten, oder berühren Sie das Display, um die Snooze-Funktion zu aktivieren und etwas später erneut erinnert zu werden.

Um einen Alarm hinzuzufügen, berühren Sie Menü  > **Alarm hinzufügen**, und geben Sie dann die Details für den Alarm ein.

### Kalender

**So geht's:**  >  **Kalender**

Sie können Ihre Kalenderereignisse auf verschiedene Art und Weise anzeigen. Berühren Sie Menü  > **Tag**, oder **Woche**. Wenn Sie ein Ereignis in der Tages- oder Wochenansicht markieren, werden mehr Details angezeigt.

### Kalenderereignisse hinzufügen

Berühren Sie in einer beliebigen Kalenderansicht Menü  > **Neuer Termin**. Geben Sie die Termindetails ein, und berühren Sie **Speichern**.

### Kalenderereignisse verwalten

Zum Bearbeiten eines Termins berühren Sie diesen für längere Zeit, und berühren anschließend **Termin bearbeiten**. Wenn Sie fertig sind, berühren Sie **Speichern**.

Zum Löschen eines Termins berühren Sie diesen für längere Zeit, und berühren anschließend **Termin löschen**.

Um zur aktuellen Tagesansicht zu wechseln, berühren Sie Menü  > **Heute**.

Um Ihre Kalendertermine für die ganze Woche anzuzeigen, berühren Sie Menü  > **Woche**.

### Rechner

**So geht's:**  >  **Rechner**

Der Rechner verfügt über zwei Ansichten: einfach und erweitert. Um die Ansicht zu verändern, berühren Sie Menü  > **Erweiterte Funktionen** oder **Grundfunktionen**. Um den Verlauf zu löschen, berühren Sie Menü  > **Verlauf löschen**.

## Quickoffice

Mit Quickoffice können Sie die zuletzt verwendeten Dokumente und Dateien auf der Speicherkarte anzeigen.

**So geht's:**  >  **Quickoffice**

Berühren Sie eine Datei oder einen Ordner zum Öffnen, oder berühren und halten Sie eine Datei, um Optionen anzuzeigen.

Informationen zur Verwaltung Ihrer Ordner und Übertragung von Dateien finden Sie im Abschnitt "Speicherkarte und Dateiübertragung" auf Seite 52.

## Verwaltung

*Die Kontrolle behalten*

### Synchronisierung mit Microsoft™ Office Outlook

Wenn Sie auf dem Computer in Ihrer Firma Microsoft Office Outlook verwenden, können Sie Ihre E-Mails, Termine und Kontakte zwischen Ihrem Telefon und dem Microsoft Exchange-Server synchronisieren.

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Konten** > **Konto hinzufügen** > **Corporate Sync**.

**1** Geben Sie Ihren Benutzernamen (Benutzername@Unternehmen.com), das Passwort, die E-Mail-Adresse und die Serverdetails (Serveradresse ist dieselbe URL, die Sie verwenden, um von Ihrem Computer über das Internet auf die Firmen-E-Mails zuzugreifen) ein.

**Hinweis:** Die Serverdetails erhalten Sie von Ihrer IT-Abteilung.

**2** Berühren Sie **Weiter**.

### Wireless Manager

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm  > **Einstellungen** > **Drahtlos und Netzwerke**

Verwalten Sie alle drahtlosen Verbindungen: WLAN, Bluetooth™, Flugmodus und Mobilfunknetze ("Netz" auf Seite 57).

## Flugzeugmodus

Verwenden Sie den Flugmodus, um alle drahtlosen Verbindungen auszuschalten – nützlich beim Fliegen. Drücken und halten Sie die Ein-/Aus-Taste  > **Flugmodus**.

## Telefon aktualisieren

Um das Telefon auf dem neuesten Stand zu halten, sind möglicherweise Software-Updates verfügbar. Berühren Sie im Startbildschirm Menü  >

### Einstellungen > Telefoninfo

> **Systemaktualisierungen**, um zu überprüfen, ob das Telefon auf dem aktuellen Stand ist. Ist dies nicht der Fall, berühren Sie **Aktualis..**

## Netz

Die Netzeinstellungen müssen im Allgemeinen nicht geändert werden. Um Hilfe zu erhalten, kontaktieren Sie Vodafone.

Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Drahtlos und Netzwerke > Mobile Netzwerke**, um die Optionen zum Netzroaming, zur Netzauswahl, zur Betreiberwahl und zu den Namen für Zugangspunkte anzuzeigen.

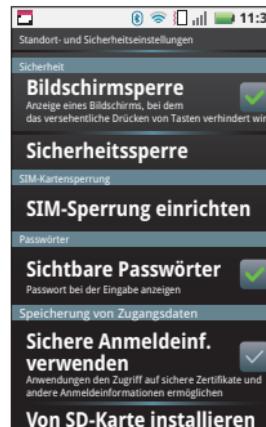
## Sicherheit

Zum Schutz des Telefons

## Kurzanleitung: Sicherheit

**So geht's:** Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Standort und Sicherheit**

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, das Telefon zu schützen.



- Schalten Sie das Mobiltelefon ein.
- Art der Sperre, den Code und Timer einstellen.
- SIM-Kartensperre festlegen und die SIM-PIN ändern.

## Sicherheitssperre

Bei manchen Firmen-E-Mail-Konten werden Sie aus Sicherheitsgründen möglicherweise zur Eingabe eines Passworts zum Sperren des Telefons aufgefordert.

- **Sperrmuster:** Zum Entsperren ein Muster zeichnen.
- **Codesperre:** Zum Entsperren einen Zugangsschlüssel eingeben.

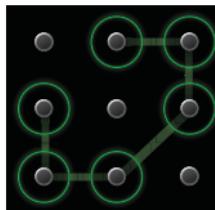
**Hinweis:** Notrufe können auch bei gesperrtem Telefon durchgeführt werden ("Notruf" auf Seite 16). Ein gesperrtes Telefon klingelt zwar weiterhin, aber Sie müssen die Sperre aufheben, um antworten zu können.

### Sperrmuster

Zum Festlegen des Sperrmusters berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Standort und Sicherheit > Sicherheitssperre > Art der Sicherheitssperre > Sperrmuster.**

Folgen Sie den Anweisungen, um das Sperrmuster zu zeichnen.

Wenn Sie dazu aufgefordert werden, zeichnen Sie das Muster, um das Telefon zu entsperren.



## Zugangsschlüsselsperre

Zum Festlegen des Zugangsschlüssels berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Standort und Sicherheit > Passwort festlegen.**

Geben Sie ein Passwort ein, und bestätigen Sie es.

Wenn Sie dazu aufgefordert werden, geben Sie das Passwort ein, um das Telefon zu entsperren.

### Sperrdisplay personalisieren

Um Ihren Timeout zu ändern, berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen > Sound und Display > Display-Timeout.** Wenn Sie in diesem Zeitraum nicht das Display berühren und keine Tasten drücken, wird das Display automatisch gesperrt. Informationen zum Entsperren finden Sie im Abschnitt "Sperren und Entsperren" auf Seite 4.

## SIM-Karte sperren

### SIM PIN aktivieren

Um die SIM-Karte zu sperren (beim nächsten Einschalten des Telefons müssen Sie die SIM-PIN eingeben), berühren Sie  Menü > **Einstellungen > Standort und Sicherheit > SIM-Sperrung einrichten > SIM-Karte sperren.** Geben Sie Ihren SIM-PIN-Code ein.

**Achtung:** Wenn Sie dreimal eine falsche SIM PIN eingegeben haben, wird die SIM-Karte des Telefons gesperrt, und Sie werden zum Eingeben des Codes zum Entsperren der PIN aufgefordert. Kontaktieren Sie hierzu Vodafone.

### SIM PIN ändern

Berühren Sie im Startbildschirm Menü  > **Einstellungen** > **Standort und Sicherheit** > **SIM-Sperrung einrichten** > **PIN der SIM-Karte ändern**.

### PUK-Code

Um die SIM PIN zu entsperren, müssen Sie den Code zum Entsperren der PIN (PUK-Code) eingeben, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

**Hinweis:** Ihr PUK-Code wird Ihnen von Vodafone bereitgestellt.

### Zurücksetzen

Um das Telefon auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen und alle Daten auf dem Telefon zu löschen, berühren Sie Menü  > **Einstellungen** > **Datenschutz** > **Auf Werkszustand zurücksetzen** > **Telefon zurücksetzen**.

**Warnung:** Alle heruntergeladenen Anwendungen und Benutzerdaten auf Ihrem Telefon werden gelöscht. Die Daten auf der Speicherkarte werden nicht gelöscht.

### Verloren, gestohlen, kaputt, gelöscht

Ist es nicht furchtbar, wenn Sie Ihr ganzes Leben auf dem Telefon gespeichert haben und alles schief geht. Verloren, kaputt, zurückgesetzt oder noch schlimmer: Gestohlen! Bleiben Sie ganz ruhig! Vodafone 360 hilft Ihnen, das Telefon aufzufinden, alle Daten darauf zu löschen (wenn erforderlich) und vor allem alles wiederherzustellen.

### Telefon wiederherstellen

Machen Sie sich keine Sorgen, wenn Sie das Telefon verlieren. Ihre Kontakte sind auf Vodafone 360 gesichert.

Wenn Sie das nächste Vodafone 360-Produkt erwerben, melden Sie sich einfach auf dem Telefon bei Ihrem vorhandenen Vodafone 360-Konto an, um alles automatisch wiederherzustellen.

Informationen zum Wiederherstellen der Android Market-Anwendungen finden Sie unter "Anwendungen verwalten und wiederherstellen" auf Seite 34.

# Fehlersuche

*Wir sind für Sie da.*

## Wiederherstellung nach Absturz

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass das Telefon nicht mehr auf Berührungen und das Drücken von Tasten reagiert, versuchen Sie eine Wiederherstellung durch einfaches Zurücksetzen. Nehmen Sie die Abdeckung auf der Rückseite ab und entfernen Sie den Akku ("Zusammenbauen und Laden" auf Seite 3). Setzen Sie dann beides wieder ein und schalten Sie das Telefon ganz normal wieder ein.

# Sicherheit und rechtliche Informationen

## Akkuverwendung und Akkusicherheit

**Wichtig: Gewährleisten Sie die Einhaltung der Vorschriften zu Betrieb und Lagerung von Akkus, um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden.** Die meisten Probleme mit Akkus sind auf die unsachgemäße Behandlung und insbesondere auf die Weiterverwendung von beschädigten Akkus zurückzuführen.

### FALSCH

- **Der Akku darf nicht zerlegt, zerdrückt, durchstochen, zerkleinert oder anderweitig deformiert werden.**
- **Das mobile Gerät und der Akku dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.\*** Feuchtigkeit in den elektronischen Schaltungen des mobilen Geräts kann zu Korrosion führen. Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber oder an Motorola, wenn das mobile Gerät oder der Akku nass geworden sind, auch wenn sie normal zu funktionieren scheinen.\*
- **Der Akku darf nicht mit Metallgegenständen in Berührung kommen.** Wenn Metallgegenstände, wie z. B. Schmuck, zu lang mit den Akkukontakten in Berührung kommen, kann der Akku sehr heiß werden.
- **Das mobile Gerät oder der Akku dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden.\*** Durch zu starke Hitze kann das mobile Gerät oder der Akku beschädigt werden. Durch hohe Temperaturen kann der Akku aufquellen, auslaufen oder defekt werden. Daher sollten Sie Folgendes beachten:
- **Versuchen Sie nicht, einen nassen oder feuchten Akku an einer Wärmequelle oder mit einem Elektrogerät (z. B. Haartrockner, Mikrowelle) zu trocknen.**

### RICHTIG

- **Lassen Sie das mobile Gerät nicht bei hohen Temperaturen im Fahrzeug liegen.\***
- **Lassen Sie den Akku oder das mobile Gerät nicht fallen.\*** Beim Aufprall, insbesondere auf eine harte Oberfläche, kann es zu Schäden kommen.\*

- **Wenden Sie sich an Ihren Netzbetreiber oder an Motorola, wenn das mobile Gerät beim Herunterfallen oder durch Hitzeinwirkung beschädigt wurde.**

**\*Hinweis:** Vergewissern Sie sich stets, ob das Akkufach geschlossen und gesichert ist, damit der Akku derartigen Bedingungen nicht unmittelbar ausgesetzt wird.

### Wichtig: Verwenden Sie aus Qualitäts- und Sicherheitsgründen

**Original-Produkte von Motorola.** Damit Kunden die Originalakkus von Motorola besser von unechten bzw. gefälschten Akkus (mit möglicherweise ungenügendem Schutz) unterscheiden können, kennzeichnet Motorola seine Akkus mit einem Hologramm. Vergewissern Sie sich beim Kauf, ob der Akku mit dem Hologramm „Motorola Original“ versehen ist.

### Motorola empfiehlt, immer Akkus und Ladegeräte von Motorola zu verwenden.

Die beste Leistung erzielen Motorola-Mobilgeräte mit Akkus von Motorola. Wenn auf dem Display eine Meldung angezeigt wird, wie z. B. **Ungültiger Akku** oder **Aufladen nicht möglich**, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Nehmen Sie den Akku heraus und prüfen Sie, ob das Hologramm „Motorola Original“ vorhanden ist.
- Wenn kein Hologramm vorhanden ist, handelt es sich nicht um einen Motorola-Akku.
- Wenn ein Hologramm sichtbar ist, setzen Sie den Akku wieder ein, und wiederholen Sie den Ladevorgang.
- Wird die Fehlermeldung weiterhin angezeigt, wenden Sie sich an ein von Motorola autorisiertes Servicecenter.

**Wichtig:** Die Garantie deckt keine Schäden am mobilen Gerät ab, die durch Akkus und/oder Ladegeräte verursacht wurden, die nicht von Motorola stammen.

**Warnung:** Das Verwenden eines ungeeigneten Akkus oder Ladegeräts stellt unter Umständen ein Brand-, Explosions- oder Leckrisiko oder ein sonstiges Risiko dar.

**Ordnungsgemäßes, sicheres Entsorgen und Recycling von Akkus:** Die ordnungsgemäßige Entsorgung Ihres Akkus ist wichtig für die Sicherheit und den Umweltschutz. Gebrauchte Akkus werden von zahlreichen Händlern und Netzbetreibern zum Recycling angenommen. Weitere Informationen zu Entsorgung und Recycling finden Sie im Internet unter:

- [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)
- [www.rbrc.org/call2recycle/](http://www.rbrc.org/call2recycle/) (nur auf Englisch)

**Entsorgung:** Entsorgen Sie gebrauchte Akkus sofort entsprechend den örtlichen Bestimmungen. Auskünfte zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Akkus erhalten Sie bei Ihrem Wertstoffhof oder einem Recyclingverband.



**Warnung:** Entsorgen Sie Akkus niemals, indem Sie sie verbrennen – sie könnten explodieren.

## Laden des Akkus

### Hinweise zum Laden des Akkus:

- Das Laden der Akkus sollte bei Raumtemperatur durchgeführt werden. Setzen Sie Akkus während des Ladevorgangs nie Temperaturen unter 0 °C oder über 45 °C aus.
- Neue Akkus sind nicht voll aufgeladen.
- Bei neuen Akkus oder Akkus, die über einen längeren Zeitraum gelagert wurden, ist eventuell eine längere Ladezeit erforderlich.
- Die Schaltkreistechnik der Motorola-Akkus schützt den Akku vor Schäden durch Überladung.

## Vorsichtsmaßnahmen beim Fahren

Während Sie ein Fahrzeug lenken, liegt es in Ihrer Verantwortung, sicher zu fahren. Die Verwendung von mobilen Geräten beim Fahren kann zu Ablenkungen führen. Der Einsatz von Mobilgeräten und deren Zubehör kann in manchen Umgebungen (z. B. Tankstelle, Krankenhaus) verboten oder nur eingeschränkt zulässig sein. Die Nutzung dieser Produkte betreffenden Gesetze und Vorschriften müssen stets eingehalten werden.

### Das sollten Sie während der Fahrt NIE tun:

- Texte verfassen oder lesen.
- Schriftliche Daten verfassen oder lesen.
- Im Internet surfen.
- Navigationsinformationen eingeben.
- Andere Funktionen ausführen, die Sie während der Fahrt ablenken.

### Das sollten Sie während der Fahrt IMMER tun:

- Die Straße im Blick behalten.

- Falls möglich oder in Ihrer Region gesetzlich erforderlich eine Freisprecheinrichtung benutzen.
  - Informationen zu Reiseziel und Route **vor** dem Fahrtantritt eingeben.
  - Falls möglich Sprachfunktionen (z. B. Sprachwahl) und Sprechfunktionen (z. B. akustischen Abbiegehinweise) nutzen.
  - Bei der Verwendung von mobilen Geräten und Zubehör im Fahrzeug alle örtlichen Vorschriften und Regelungen beachten.
  - Anrufe und andere Aufgaben beenden, wenn Sie sich nicht auf die Fahrt konzentrieren können.
- Befolgen Sie die „Vorsichtsmaßnahmen beim Autofahren“ in dieser Anleitung und unter [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (nur auf Englisch).

## Anfälle/Ohnmacht

Manche Personen zeigen eine erhöhte Neigung zu epileptischen Anfällen oder Ohnmachten, wenn sie Blitzlichtern (Stroboskop-Effekt) ausgesetzt sind, wie sie beispielsweise bei Videospielen auftreten. Diese Anfälle oder Ohnmachten können auch bei Personen auftreten, die niemals zuvor einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten.

Wenn Sie schon einmal einen epileptischen Anfall oder eine Ohnmacht hatten, oder wenn es einen derartigen Fall in Ihrer Familie gibt, beraten Sie sich mit einem Arzt, bevor Sie ein Videospiel auf dem Mobilgerät spielen oder einen stroboskopartigen Lichteffekt (sofern als Funktion enthalten) im Mobilgerät aktivieren.

Personen, bei denen eines der folgenden Symptome auftritt, sollten unverzüglich die Nutzung des Geräts einstellen und einen Arzt aufsuchen: Krämpfe, Augen- oder Muskelzucken, Bewusstlosigkeit, Bewegungsstörungen oder Desorientierung. Sie sollten das Display immer von Ihren Augen entfernt halten, das Licht im Raum anlassen, ständig eine Pause von 15 Minuten einlegen und die Verwendung einstellen, wenn Sie übermüdet sind.

# Warnhinweis: Verwendung mit zu hoher Lautstärke

**Warnung:** Personen, die über einen längeren Zeitraum lauten Geräuschen jeglicher Art ausgesetzt sind, können Gehörschädigungen erleiden. Je höher der Lautstärkepegel, desto kürzer der Zeitraum, bis erste Hörschäden auftreten können. So schützen Sie Ihr Gehör.

- Verwenden Sie das Headset oder den Kopfhörer nicht zu lange bei hoher Lautstärke.
- Vermeiden Sie es, die Lautstärke zu erhöhen, um laute Geräusche in der Umgebung zu übertönen.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie nicht hören können, was neben Ihnen gesprochen wird.

Sollten bei Ihnen irgendwelche Hörbeschwerden auftreten, etwa ein Druck- oder Spannungsgefühl in den Ohren, Ohrenklingeln oder dumpfes Hörempfinden, stoppen Sie die Verwendung des Headsets oder Kopfhörers, und lassen Sie Ihr Gehör von einem Arzt untersuchen.

Weitere Informationen zum Schutz des Gehörs finden Sie auf der Website von Motorola unter [direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp) (nur auf Englisch).

## Übermäßige Belastung

Wenn Sie wiederholt die gleichen Aktionen ausführen, wie beispielsweise das Drücken von Tasten oder das Eingeben von alphanumerischen Zeichen, können gelegentlich Verspannungen an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Körperteilen auftreten. Wenn Sie während oder nach der Verwendung anhaltende Schmerzen an Händen, Gelenken oder Armen verspüren, stellen Sie die Verwendung ein, und suchen Sie einen Arzt auf.

[Nov0109]



## Kleinkinder

**Halten Sie das Mobilgerät und das Zubehör von Kleinkindern fern.** Diese Produkte sind kein Spielzeug und sind für Kleinkinder potenziell gefährlich.

Beispiele:

- Abnehmbare Kleinteile können verschluckt werden und zum Ersticken führen.
- Bei unsachgemäßem Umgang kann eine übermäßige Lautstärke zu Gehörschädigungen führen.
- Bei einem unvorschriftsmäßigen Umgang mit Akkus kann es zur Überhitzung und zu Verbrennungen kommen.

## Glasbauteile

Einige Bauteile Ihres Mobilgeräts können aus Glas gefertigt sein. Dieses Glas kann zerbrechen, wenn das Produkt auf eine harte Fläche fällt oder einen kräftigen Stoß erhält. Berühren oder entfernen Sie zerbrochenes Glas nicht vom Produkt.

Verwenden Sie Ihr Mobilgerät solange nicht, bis das Glas durch ein qualifiziertes Servicecenter ersetzt wurde.

## Warnhinweise

Beachten Sie alle aufgestellten Hinweisschilder für den Gebrauch von Mobilgeräten in öffentlichen Bereichen.

## Potenziell explosionsgefährdete Umgebungen

Explosionsgefährdete Umgebungen sind oft, aber nicht immer als solche gekennzeichnet, wie z. B. Tankstellen, Betankungsbereiche auf Schiffen, Umschlag- und Speicherplätze für Treibstoffe oder Chemikalien, oder Umgebungen, in denen sich Chemikalien oder Schwebstoffe wie Getreidestaube oder Metallpulver in der Luft befinden.

Schalten Sie Ihr Mobilgerät aus, wenn Sie sich in einer solchen Umgebung befinden. Vermeiden Sie es, in solchen Umgebungen Akkus zu entfernen, einzubauen oder aufzuladen. Funken können in diesen Umgebungen zu Explosionen oder dem Ausbruch von Feuer führen.

## Symbole

Auf Ihrem Akku, Ladegerät oder Mobilgerät finden Sie möglicherweise folgende Symbole:

Symbol	Definition
	Es folgen wichtige Sicherheitsinformationen.
	Werfen Sie Ihren Akku oder Ihr mobiles Gerät nicht in offenes Feuer.
	Ihr Akku oder Mobilgerät sollte gemäß den geltenden Gesetzen recycelt werden. Kontaktieren Sie die entsprechenden Behörden Ihres Landes für weitere Informationen.
	Entsorgen Sie Ihren Akku oder Ihr mobiles Gerät nicht mit dem Hausmüll. Weitere Informationen finden Sie unter „Recycling“.
	Nur für den Gebrauch in Innenräumen.
	Das Hören von Musik oder das Führen von Gesprächen über ein Headset bei voller Lautstärke können das Gehör schädigen.

## Funkfrequenzwellen

### Belastung durch Funkfrequenzwellen

Ihr Mobilgerät verfügt über einen Sender und Empfänger. Wenn das Gerät EINGESCHALTET ist, überträgt und empfängt es Radio-Frequenzwellen. Während der Kommunikation regelt Ihr mobiles Gerät die Übertragungsleistung. Ihr Mobilgerät wurde so entwickelt, dass es den behördlichen Anforderungen Ihres Landes hinsichtlich der RF-Belastung für Personen entspricht.

## Funkfrequenzwellen – Vorsichtsmaßnahmen

Um einen optimalen Betrieb Ihres Mobilgeräts und die Einhaltung der RF-Emissionswerte gemäß den Richtlinien der entsprechenden Standards zu gewährleisten, beachten Sie die nachfolgenden Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen.

- Halten Sie Ihr Mobilgerät beim Telefonieren genau so, wie Sie auch ein schnurloses Festnetztelefon halten würden.
- Wenn Sie das Mobilgerät am Körper tragen, platzieren Sie das Mobilgerät immer in einem von Motorola gelieferten oder zugelassenen Clip, einer Halterung, einem Halfter, einer Hülle oder einem Tragegurt. Wenn Sie kein von Motorola geliefertes oder zugelassenes Zubehör für das Tragen am Körper nutzen, halten Sie das Mobilgerät und seine Antenne beim Senden mindestens 2,5 cm vom Körper entfernt.
- Das Benutzen von nicht von Motorola zugelassenem Zubehör kann zum Überschreiten der in den gesetzlichen Vorschriften festgelegten Grenzwerte für die Belastung durch RF-Energie führen. Eine Liste der von Motorola gelieferten oder zugelassenen Zubehörteile finden Sie auf der Website von Motorola unter [www.motorola.com](http://www.motorola.com).

### Radio-Frequenzwellen-Interferenz/Kompatibilität

Fast alle elektronischen Geräte sind bei unzureichender Abschirmung, fehlerhafter Konstruktion oder konstruktionsbedingt anfällig für RF-Interferenzen. Unter bestimmten Umständen kann Ihr Mobilgerät Interferenzen mit anderen Geräten verursachen.

### Befolgen Sie die Anweisungen, um Probleme durch Interferenzen zu vermeiden

Schalten Sie Ihr Mobilgerät aus, sobald Sie durch entsprechende Hinweisschilder dazu aufgefordert werden.

Schalten Sie Ihr Mobilgerät im Flugzeug aus, sobald Sie vom Personal der Fluggesellschaft dazu aufgefordert werden. Wenn Ihr Mobilgerät einen Flight-Modus oder eine ähnliche Funktion bietet, fragen Sie das Flugbegleitpersonal, ob Sie das Gerät während des Fluges benutzen dürfen.

## **Implantierbare Medizinprodukte**

Wenn Sie ein implantierbares Medizinprodukt wie einen Herzschrittmacher oder Defibrillator tragen, wenden Sie sich an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Mobilgerät nutzen.

Personen mit implantierbaren Medizinprodukten sollten folgende

Vorsichtsmaßnahmen einhalten:

- Halten Sie das Mobilgerät IMMER mindestens 20 Zentimeter vom implantierbaren Medizinprodukt entfernt, wenn das Mobilgerät EINGESCHALTET ist.
- NIEMALS das Mobilgerät in einer Brusttasche tragen.
- Halten Sie das Mobilgerät an das Ohr der dem implantierbaren Medizinprodukt gegenüberliegenden Körperhälfte, um mögliche Störungen zu minimieren.
- Schalten Sie das Mobilgerät sofort AUS, sollten Sie den Eindruck haben, dass Störungen auftreten.

Lesen und befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers Ihres implantierbaren Medizinprodukts. Wenn Sie Fragen zur Nutzung Ihres Mobilgeräts mit Ihrem implantierbaren Medizinprodukt haben, wenden Sie sich an Ihren medizinischen Leistungserbringer.

## **Spezifische Absorptionsrate (ICNIRP-Standard)**

Dieses Mobiltelefonmodell entspricht den internationalen Richtlinien für die Begrenzung der Exposition durch elektromagnetische Felder.

Ihr Mobiltelefon ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so konzipiert, dass die international empfohlenen Höchstwerte für die Belastung durch elektromagnetische Felder nicht überschritten werden. Diese Richtlinien wurden von der ICNIRP, einer unabhängigen wissenschaftlichen Organisation, erarbeitet und beinhalten – unter Berücksichtigung von möglichen Messabweichungen – Sicherheitsfaktoren zur Gewährleistung des Schutzes der Bevölkerung unabhängig von Alter und Gesundheitszustand.

Die Richtlinien stützen sich auf eine Maßeinheit, die als SAR (Specific Absorption Rate, spezifische Absorptionsrate) bezeichnet wird. Die von der ICNIRP festgelegte

SAR-Höchstgrenze (ICNIRP SAR) für Mobilfunkgeräte beträgt für die allgemeine Bevölkerung 2 W/kg. Der höchste SAR-Wert, der bei Tests mit diesem Gerät am Ohr gemessen wurde, betrug 1,18 W/kg. Da Mobilfunkgeräte die verschiedensten Funktionen bereitstellen, können sie auch – wie in dieser Anleitung beschrieben – in anderen Betriebspositionen, beispielsweise am Körper verwendet werden. In diesem Fall betrug der höchste gemessene SAR-Wert 0,58 W/kg. Die Tests wurden in Übereinstimmung mit internationalen Prüfrichtlinien durchgeführt. Die SAR-Informationen umfassen ebenfalls das Motorola-Testprotokoll sowie die Unterlagen zum Bewertungsverfahren und zum Messunsicherheitsbereich für dieses Produkt.

Da der SAR-Wert bei der maximalen Sendeleistung des Mobilfunkgeräts gemessen wird, liegt der tatsächliche SAR-Wert für dieses Gerät während des Betriebs typischerweise unter dem genannten Wert. Das ist darauf zurückzuführen, dass die Sendeleistung des Geräts automatisch auf den geringstmöglichen Wert eingestellt wird, der erforderlich ist, um das Netzwerk zu erreichen.

SAR-Werte für verschiedene Telefone und Bedienpositionen können voneinander abweichen. Sie entsprechen jedoch den behördlichen Anforderungen für einen sicheren Betrieb. Bitte beachten Sie, dass technische Weiterentwicklungen an diesem Modell zu veränderten SAR-Werten für neuere Produkte führen können. In allen Fällen genügen die SAR-Werte aber den Anforderungen der Richtlinien.

Nach Einschätzung der Weltgesundheitsorganisation (WHO) sind nach dem gegenwärtigen Stand der Wissenschaft keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen für den Betrieb von Mobilfunkgeräten erforderlich. Zur Verringerung der Belastung wird von der WHO empfohlen, die Dauer von Gesprächen zu begrenzen oder Freisprecheinrichtungen einzusetzen, um einen möglichst großen Abstand zwischen Mobilfunkgerät und Kopf bzw. Körper einzuhalten.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf den Websites der Weltgesundheitsorganisation (<http://www.who.int/emf>) und von Motorola Inc. (<http://www.motorola.com/rfhealth>).

# Informationen der WHO (Weltgesundheitsorganisation)

Derzeitige wissenschaftliche Studien lassen keinerlei Notwendigkeit für spezielle Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von Mobiltelefonen erkennen. Wenn Sie sich und Ihre Kinder vor Funkfrequenzemissionen schützen wollen, können Sie die Anruftaue beschränken oder Freisprecheinrichtungen verwenden, um den Abstand zwischen Kopf bzw. Körper und Telefon zu vergrößern.

Quelle: WHO Fact Sheet 193

Weitere Informationen: <http://www.who.int/peh-emf>

## EU-Richtlinien-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Motorola, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht:

- Den wesentlichen Anforderungen und allen anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG
- Allen anderen relevanten EU-Richtlinien



Produktgenehmigungsnummer

Die obige Abbildung zeigt ein Beispiel für eine typische Produktgenehmigungsnummer.  
Sie können die der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE-Richtlinie) entsprechende Konformitätserklärung (DoC) zu Ihrem Produkt unter folgender Internetadresse abrufen: [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte). Geben Sie dazu die auf dem Typenschild Ihres Produkts angegebene Genehmigungsnummer in das auf der Website befindliche Feld „Suchen“ ein.

## Benutzerhinweise betreffend FCC (Federal Communications Commission)

Die folgende Erklärung gilt für alle Produkte, für die eine FCC-Zulassung vorliegt. Die betreffenden Produkte tragen das FCC-Logo und/oder eine FCC-Identifikationsnummer nach dem Muster: xxxxx auf dem Produkt-Etikett.

Veränderungen oder Modifizierungen an diesem Gerät durch den Benutzer sind nicht zulässig. Alle Änderungen oder Modifizierungen durch den Benutzer können zu einem Entzug der Benutzungsgenehmigung für das Gerät führen. Siehe CFR 47, Abschnitt 15.21.

Dieses Gerät entspricht Kapitel 15 der FCC-Vorschriften. Die Inbetriebnahme unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen. (2) Das Gerät muss jegliche empfangenen Interferenzen aufnehmen können, einschließlich Interferenzen, die den ordnungsgemäßen Betrieb stören können. Siehe CFR 47, Abschnitt 15.19/3.

Tests mit diesem Gerät haben ergeben, dass es alle gültigen Beschränkungen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Kapitel 15 der FCC-Vorschriften einhält. Mit diesen Beschränkungen soll ein angemessener Schutz gegen schädliche Interferenzen bei der Verwendung innerhalb von Wohngebieten geschaffen werden. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Bei unsachgemäßer Verwendung kann es schädliche Interferenzen im Funkverkehr verursachen. In Einzelfällen kann es jedoch auch bei sachgemäßer Verwendung zu Interferenzen kommen. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Anschalten des Gerätes überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Ändern Sie Ausrichtung oder Standort der Empfangsantenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Stecken Sie das Gerät an einer Steckdose ein, die an einem anderen Stromkreis als der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich bei Problemen an einen Elektrofachhändler oder Fernmeldetechniker.

# GPS und A-GPS

Ihr Mobilgerät kann mithilfe von GPS-Signalen (*Global Positioning System*) standortbasierte Anwendungen ausführen. GPS verwendet der Aufsicht durch die US-Regierung unterstehende Satelliten. Sie unterliegen möglichen Änderungen im Einklang mit den Richtlinien des Verteidigungsministeriums sowie des Federal Radio Navigation Plan (US-Funknavigationsplan). Diese Änderungen können die Leistung standortbasierter Technologien auf Ihrem Mobilgerät beeinflussen.

Ihr Mobilgerät verfügt außerdem über A-GPS (*Assisted Global Positioning System*), ein System, das mithilfe von Informationen aus dem Mobilfunknetz die Leistung des GPS verbessert. Da A-GPS das Mobilfunknetz Ihres Anbieters nutzt, können abhängig von Ihrem Mobilfunkvertrag Gesprächsgebühren, Datengebühren und/oder zusätzliche Gebühren anfallen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Mobilfunkanbieter.

## Ihr Standort

Standortbasierte Informationen umfassen Informationen, die zur Bestimmung des ungefähren Standorts des Mobilgeräts verwendet werden können. Mobilgeräte, die mit einem Mobilfunknetz verbunden sind, übertragen standortbasierte Daten. Geräte, die über GPS- oder A-GPS-Technologie verfügen, übertragen ebenfalls standortbasierte Daten. Zusätzlich übertragen auch Anwendungen, die standortbasierte Daten benötigen (z. B. Navigationsgeräte), diese Art von Informationen. Diese standortbasierten Daten werden möglicherweise an Dritte weitergegeben, z. B. an Ihren Mobilfunkanbieter, an Anwendungsanbieter, an Motorola und weitere Dienstanbieter.

## Notrufe

Wenn Sie einen Notruf tätigen, wird möglicherweise die A-GPS-Technologie in Ihrem Mobilgerät über das Mobilfunknetz aktiviert, um so der Notrufstelle Ihren ungefähren Standort zu übermitteln.

Die Verfügbarkeit von A-GPS ist beschränkt, sodass es **in Ihrer Gegend möglicherweise nicht funktioniert**. Daher sollten Sie Folgendes beachten:

- Teilen Sie der Notrufstelle immer so detailliert wie möglich Ihren Standort mit, und

- bleiben Sie so lange am Telefon, wie es der Mitarbeiter der Notrufstelle von Ihnen verlangt.

## Tipps zur Leistung

- Gehen Sie ins Freie, verlassen Sie unterirdische Einrichtungen, geschlossene Fahrzeuge, Gebäude mit Metall- oder Betondächern, und entfernen Sie sich von hohen Gebäuden oder Bäumen. Sie können die Leistung in Innenräumen u. U. verbessern, indem Sie sich in die Nähe von Fenstern begeben. Beachten Sie hierbei jedoch, dass in einigen Fällen Fenster, die Beschichtungen zur Abschirmung der Sonneneinstrahlung aufweisen, ebenfalls Satellitensignale abschirmen könnten.
- Entfernen Sie sich von Radios, Unterhaltungs- und sonstigen elektronischen Geräten.

## Navigation

Beachten Sie bei der Verwendung von Navigationsfunktionen, dass kartografische Informationen, Wegbeschreibungen und andere Navigationsinformationen unter Umständen ungenau oder unvollständige Daten enthalten. In einigen Ländern sind ggf. keine vollständigen Informationen zu Landkarten verfügbar. Deshalb sollten Sie sich vergewissern, dass die Navigationsanweisungen mit dem, was Sie tatsächlich vor Ort sehen, übereinstimmen. Jeder Fahrer muss auf Straßenzustände, Straßensperrungen, Verkehr und alle übrigen Faktoren achten, die sich auf die Fahrweise auswirken. Halten Sie sich immer an die Angaben auf Verkehrsschildern.

## Vorsichtsmaßnahmen beim Autofahren

**Informieren Sie sich über die Gesetze und Bestimmungen zur Nutzung von Mobilgeräten und deren Zubehör in den Regionen, in denen Sie mit dem Fahrzeug unterwegs sind. Halten Sie sich immer an diese Gesetze und Bestimmungen. Der Einsatz dieser Geräte ist in einigen Regionen eventuell verboten oder nur eingeschränkt – zum Beispiel nur bei Verwendung der Freisprecheinrichtung – gestattet. Weitere Informationen finden Sie unter [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) (nur auf Englisch).**

Ihr Mobilgerät ermöglicht Ihnen Gespräche und Datenaustausch – nahezu überall und jederzeit dort, wo drahtlose Dienste verfügbar sind und sichere Bedingungen es

zulassen. Beim Führen eines Fahrzeugs sind Sie zuallererst für das Fahren verantwortlich. Wenn Sie Ihr Mobilgerät – soweit gesetzlich erlaubt – beim Fahren nutzen möchten, beachten Sie die folgenden Tipps:

- **Machen Sie sich mit Ihrem Motorola-Mobilgerät und seinen Funktionen wie Kurzwahl und Wahlwiederholung vertraut.** Die Nutzung dieser Funktionen ermöglicht es Ihnen, Ihr Mobilgerät zu nutzen, ohne dass Ihre Aufmerksamkeit vom Verkehr abgelenkt wird.
- **Benutzen Sie, falls möglich, eine Freisprecheinrichtung.** Machen Sie Ihr Mobilgerät nach Möglichkeit noch komfortabler mit einer der zahlreichen derzeit erhältlichen Motorola Original-Freisprecheinrichtungen.
- **Legen Sie Ihr Mobilgerät in greifbarer Nähe ab.** Sie müssen Ihr Mobilgerät in die Hand nehmen können, ohne den Blick vom Verkehr abzuwenden. Wenn Sie zu einem ungünstigen Zeitpunkt einen Anruf erhalten, lassen Sie ihn nach Möglichkeit von der Mailbox beantworten.
- **Informieren Sie Ihren Gesprächspartner, dass Sie mit dem Fahrzeug unterwegs sind; und beenden Sie erforderlichenfalls das Gespräch, wenn der Verkehr zu stark oder das Wetter zu schlecht ist.** Regen, Schneeregen, Schnee, Eis und selbst ein starkes Verkehrsaufkommen können gefährlich sein.
- **Machen Sie sich beim Fahren keine Notizen, und schauen Sie keine Rufnummern nach.** Rasch eine Merkliste aufzuschreiben oder das Adressbuch durchzublättern lenkt Sie von Ihrer Hauptverantwortlichkeit im Verkehr ab – dem sicheren Fahren.
- **Passen Sie Ihr Verhalten beim Wählen der Verkehrslage an; rufen Sie nach Möglichkeit an, wenn Ihr Fahrzeug steht oder bevor Sie losfahren.** Wenn Sie während der Fahrt anrufen müssen, wählen Sie jeweils nur wenige Zahlen, schauen Sie umgehend wieder auf die Straße und in die Spiegel, und wählen Sie erst dann weiter.
- **Führen Sie keine anstrengenden oder emotionalen Gespräche, die Sie ablenken können.** Machen Sie Ihren Gesprächspartnern deutlich, dass Sie mit dem Fahrzeug unterwegs sind, und beenden Sie Gespräche, die Sie vom Verkehr ablenken können.

- **Nutzen Sie Ihr Mobilgerät für Notrufe.** Wählen Sie bei einem Brand, Verkehrsunfall oder medizinischen Notfall die 112 oder eine andere regionale Notrufnummer (in allen Gebieten mit Mobilfunkabdeckung).
- **Nutzen Sie Ihr Mobilgerät, um anderen in Notfällen zu helfen.** Wenn Sie Zeuge eines Verkehrsunfalls, einer Straftat oder eines anderen schweren Notfalls werden, bei dem Lebensgefahr besteht, wählen Sie 112 oder eine andere regionale Notrufnummer – wie Sie es von anderen erwarten würden, wenn Sie in Not wären.
- **Rufen Sie erforderlichenfalls den Pannendienst oder eine andere besondere Mobilfunknummer für Hilfestellung, die nicht für Notfälle zuständig ist, an.** Wenn Sie ein liegen gebliebenes Fahrzeug sehen, das keine ernsthafte Gefahr darstellt, eine defekte Ampel, einen kleineren Verkehrsunfall, bei dem niemand verletzt zu sein scheint, oder ein Fahrzeug, das Ihres Wissens gestohlen wurde, rufen Sie den Pannendienst oder eine andere besondere Mobilfunknummer an, die nicht für Notfälle zuständig ist (in allen Gebieten mit Mobilfunkabdeckung).

## Privatsphäre und Datenschutz

Motorola ist sich der Bedeutung der Privatsphäre und des Datenschutzes bewusst. Da sich einige Funktionen Ihres Mobilgeräts auf Ihre Privatsphäre oder den Schutz Ihrer Daten auswirken können, befolgen Sie diese Empfehlungen, um den Schutz Ihrer persönlichen Daten zu verbessern:

- **Kontrollieren Sie den Zugriff** – Behalten Sie Ihr Mobilgerät bei sich, und lassen Sie es nicht unbeobachtet an Orten zurück, wo andere unkontrolliert darauf zugreifen können. Sperren Sie die Tasten Ihres Geräts, wenn diese Funktion verfügbar ist.
- **Halten Sie die Software auf dem neuesten Stand** – Wenn Motorola oder ein Software-/Anwendungsanbieter einen Patch oder Softwarefix für Ihr Mobilgerät veröffentlicht, mit dem die Sicherheit des Geräts auf den neuesten Stand gebracht wird, installieren Sie ihn so bald wie möglich.
- **Sichern Sie persönliche Daten** – Ihr Mobilgerät kann persönliche Daten an verschiedenen Orten speichern, u. a. auf der SIM-Karte, der Speicherkarte und im Telefonspeicher. Stellen Sie sicher, dass alle persönlichen Daten entfernt oder gelöscht wurden, bevor Sie Ihr Gerät entsorgen, einsenden oder weitergeben.

Sie können Ihre persönlichen Daten auch sichern, um diese auf ein neues Gerät zu übertragen.

**Hinweis:** Weitere Informationen über die Erstellung von Sicherheitskopien oder das Löschen von Daten von Ihrem Mobiltelefon finden Sie unter [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support)

- **Online-Konten** – Einige Mobiltelefone bieten ein Motorola-Online-Konto (beispielsweise MOTOBLUR). Informationen zur Verwaltung des Kontos und zur Nutzung der Sicherheitsfunktionen wie Remote Wipe und Gerätelokalisierung (wenn verfügbar) finden Sie unter Ihrem Konto.
- **Anwendungen** – Installieren Sie Anwendungen von Drittanbietern nur von vertrauenswürdigen Quellen. Anwendungen können Zugriff auf private Informationen haben, z.B. Anruflisten, Standortinformationen und Netzwerkkressourcen.
- **Standortbasierte Informationen** – Standortbasierte Informationen umfassen Informationen, die zur Bestimmung des ungefähren Standorts des Mobilgeräts verwendet werden können. Mobiltelefone, die mit einem Mobilfunknetz verbunden sind, übertragen standortbasierte Daten. Geräte, die über GPS- oder A-GPS-Technologie verfügen, übertragen ebenfalls standortbasierte Daten. Zusätzlich übertragen auch Anwendungen, die standortbasierte Daten benötigen (z. B. Navigationsgeräte), diese Art von Informationen. Diese standortbasierten Daten werden möglicherweise an Dritte weitergegeben, z. B. an Ihren Mobilfunkanbieter, an Anwendungsanbieter, an Motorola und weitere Dienstanbieter.
- **Andere von Ihrem Gerät übertragene Daten** – Ihr Gerät überträgt möglicherweise auch Test- oder andere Diagnose-Informationen (einschließlich standortbasierter Daten) sowie weitere nicht persönliche Daten an Motorola und sonstige Dritte. Diese Informationen werden zur Verbesserung der von Motorola angebotenen Produkte und Dienste verwendet.

Wenn Sie weitere Fragen dazu haben, wie die Nutzung Ihres Mobilgeräts sich auf Ihre Privatsphäre oder den Schutz Ihrer Daten auswirken kann, wenden Sie sich an Motorola unter [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com), oder setzen Sie sich mit Ihrem Dienstanbieter in Verbindung.

## Benutzung und Pflege

Ihr Mobilgerät ist so konstruiert, dass es entsprechend den Produktinformationen auch gewisse Umgebungsbelastungen aushält, ohne Schaden zu nehmen. Setzen Sie Ihr Mobilgerät im Sinne eines sorgsamen Umgangs solchen Belastungen nicht zu lange oder in einem zu extremen Maße aus, und beachten Sie die folgenden



### Schutz

Um zum Schutz Ihres Mobilgeräts beizutragen, vergewissern Sie sich immer, dass die Abdeckungen des Akkus und der Anschlüsse sicher verschlossen sind.



### Trocknen

Versuchen Sie Ihr Mobilgeräte nicht im Mikrowellen- bzw. herkömmlichen Backofen oder im Trockner zu trocknen, da das Mobilgerät dadurch Schaden nehmen kann.



### Reinigung

Reinigen Sie das Mobilgerät mit einem trockenen weichen Tuch. Verwenden Sie weder Alkohol noch andere Reinigungsmittel.



### Extreme Hitze oder Kälte

Meiden Sie Temperaturen unter 0 °C und über 45 °C.



### Schock und Vibration

Lassen Sie das Mobilgerät nicht fallen.

# Recycling

## Mobilgeräte und Zubehör

Entsorgen Sie Mobilgeräte oder elektronisches Zubehör (wie Ladegeräte, Headsets oder Akkus) nicht mit dem Hausmüll. Entsorgen Sie diese Gegenstände gemäß den nationalen Sammel- und Recyclingprogrammen, die von Ihren örtlichen oder regionalen Behörden umgesetzt werden. Sie haben auch die Möglichkeit, nicht mehr benötigte Mobilgeräte und elektronisches Zubehör bei einem von Motorola autorisierten Servicecenter in Ihrer Region zurückzugeben. Einzelheiten zu von Motorola anerkannten nationalen Recyclingprogrammen und weitere Informationen zu Recyclingaktivitäten von Motorola finden Sie unter [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling)

## Verpackung und Bedienungsanleitung

Entsorgen Sie die Verpackung und die Bedienungsanleitung des Produkts nur gemäß den nationalen Sammel- und Recyclingvorschriften. Weitere Einzelheiten erhalten Sie von den regionalen Behörden.

## Software-Copyright-Hinweis

Motorola Produkte enthalten möglicherweise Software von Motorola oder von anderen Herstellern, die in Halbleiterspeichern oder sonstigen Medien gespeichert und urheberrechtlich geschützt sind. Gesetze in den USA und anderen Ländern gewähren Motorola, Inc. und den anderen Software-Herstellern Exklusivrechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich der Exklusivrechte an Vertrieb und Reproduktion der urheberrechtlich geschützten Software. Solche in Motorola-Produkten enthaltene, urheberrechtlich geschützte Software darf in keiner Weise modifiziert, zurückentwickelt, vertrieben oder reproduziert werden. Diese Beschränkung gilt im vollen, gesetzlich zulässigen Umfang. Darüber hinaus werden durch den Kauf von Motorola-Produkten weder direkt, stillschweigend, kraft Rechtsverwirkung noch anderweitig Lizenzrechte im Rahmen der Urheberrechte, Patente oder Patentanmeldungen von Motorola oder anderer Software-Hersteller – unter Ausnahme der gesetzlich mit dem Verkauf des Produkts eingeräumten normalen, einfachen (nicht ausschließlichen) und gebührenfreien Lizenz zur Nutzung des Produkts – gewährt.

## Urheberrecht: Inhalte

Das unbefugte Kopieren von urheberrechtlich geschützten Inhalten verstößt gegen die Bestimmungen des Urheberrechtsgesetzes der USA und anderer Länder. Mit diesem Gerät sollen ausschließlich urheberrechtsfreie oder eigene Inhalte sowie solche Inhalte kopiert werden, für die eine entsprechende Genehmigung vorliegt. Wenn Sie sich über Ihre Rechte zum Kopieren von Material nicht im Klaren sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Rechtsberater.

## Informationen zu Open Source Software

Um Informationen zu erhalten, wie Sie eine Kopie der von Motorola öffentlich zur Verfügung gestellten Quellcodes erhalten können, die in der Software dieses Mobiltelefons von Motorola verwendet werden, senden Sie eine schriftliche Anfrage an die nachstehend aufgeführte Adresse. Geben Sie bitte in Ihrer Anfrage unbedingt die Modellnummer und die Nummer der Softwareversion an.

MOTOROLA MOBILITY, INC.

OSS Management

600 North US Hwy 45

Libertyville, IL 60048

USA

Die Website [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) von Motorola enthält ebenfalls Informationen über die Verwendung von Open Source durch Motorola.

Die von Motorola erstellte Website [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) soll als Portal zur Interaktion mit der Software-Community dienen.

Um weitere Informationen zu Lizenzen, Bestätigungen und erforderlichen Urheberrechtshinweisen für die Open Source-Pakete, die in diesem Mobiltelefon von Motorola enthalten sind, zu erhalten, drücken Sie die Menütaste, und wählen Sie **Einstellungen > Telefoninfo > Rechtliche Hinweise >**

**Open Source-Lizenzen.** Zusätzlich umfasst dieses Gerät von Motorola u. U. eigenständige Anwendungen mit weiteren Hinweisen zu in diesen Anwendungen genutzten Open Source-Paketen.

# INFORMATION ZUR GARANTIELEISTUNG

Motorola leistet Ihnen die Garantie, dem ursprünglichen Käufer, dass der Personal Communicator und die entsprechenden Zubehörartikel, die Sie bei einem autorisierten Motorola Händler (die „Produkte“) erworben haben, mit den geltenden Motorola Spezifikationen, geltend zur Zeit der Herstellung für eine unterschiedliche Zeitspanne ab dem Kaufdatum des/der Produkt(e) (Garantiedauer), konform sind. Die Garantiezeit beginnt ab dem eigentlichen Produktauf des Erstbenutzers. Das Produkt kann aus einigen unterschiedlichen Teilen bestehen, wobei diese einer unterschiedlichen Garantiezeit unterliegen können (nachstehend „Garantiezeit“). Die unterschiedlichen Garantiezeiten sind:

- a) Vierundzwanzig (24) Monate für Mobilfunkgeräte und zwölf (12) Monate für Zubehör (unabhängig davon, ob das Zubehör in der Verkaufspackung enthalten war oder selbstständig verkauft wurde) mit Ausnahme der Verschleißteile und Zubehör, welche unter (b) und (c) fallen;
- b) Sechs (6) Monate für die folgenden Verschleißteile und Zubehör: Akkus, und
- c) Neunzig (90) Tage für die Datenträger, auf denen jede beliebige Form von Software geliefert wird, zum Beispiel CD-ROM, Speicherplatte.

Sollte das Produkt diesen Spezifikationen nicht entsprechen, sind Sie verpflichtet, Motorola innerhalb von 2 Monaten nach Feststellung eines Fehlers im Material, in der Verarbeitung oder der Nichteinhaltung der Spezifikationen und in jedem Fall vor Ablauf der Garantiezeit zu unterrichten und das Produkt unverzüglich zur Reparatur an das autorisierte Motorola Reparatur- oder Kundendienstcenter einzuschicken. Motorola ist weder an Produktangaben gebunden, die nicht direkt von Motorola stammen, noch treffen Motorola die dem Verkäufer des Produkts obliegenden Gewährleistungsverpflichtungen.

Während der Garantiezeit besteht Ihr Garantieanspruch ausschließlich darin, dass das defekte Produkt kostenlos nach Wahl von Motorola entweder repariert oder ausgetauscht wird oder anderenfalls der gezahlte Kaufpreis abzuglich einer Nutzungsenschädigung des Produktes seit Lieferung zurückgestattet wird. Diese Garantieleistungen enden mit Ablauf der Garantiezeit.

Dies sind die vollständigen und ausschließlichen Garantieleistungen für einen Motorola Personal Communicator mit Zubehör, die alle sonstigen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantieleistungen, Bedingungen oder Bestimmungen ersetzen.

Soweit Sie das Produkt nicht als Verbraucher erworben haben, schließt Motorola alle sonstigen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantieleistungen, Bedingungen oder Bestimmungen, wie etwa Eignung für einen Verwendungszweck und übliche Beschaffenheit, aus.

In dem rechtlich zulässigen Umfang schließt Motorola jede Haftung für Schäden oder Datenverluste, die den Kaufpreis übersteigen, sowie für auf Grund der Nutzung bzw. Unmöglichkeit der Nutzung entstandene beiläufige, außergewöhnliche oder Folgeschäden<sup>1</sup> aus.

Diese Garantie beeinflusst nicht Ihre gesetzlichen Ansprüche als Verbraucher, wie etwa Gewährleistung der Eignung für die gewöhnliche Verwendung sowie der Beschaffenheit, die bei Sachen der gleichen Art üblich ist, sowie die Ansprüche gegen den Verkäufer des Produkts aus dem Kaufvertrag.

## INANSPRUCHNAHME DER GARANTIELEISTUNGEN

In den meisten Fällen wird der autorisierte Motorola Händler, bei dem Sie den Motorola Personal Communicator mit Originalzubehör erworben haben und/oder von dem das Produkt installiert worden ist, die Garantieansprüche anerkennen und/oder entsprechende Garantieleistungen vornehmen.

Alternativ können Sie sich auch bei der Kundendienstabteilung Ihres Mobilfunkbetreibers erkundigen, wie Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen können oder gehen Sie auf die Internetseite:

**<http://www.motorola.com/support/warrantyselector>**

Soweit in dem Land, in dem der Erwerb erfolgt ist, nach den gesetzlichen Vorschriften dem Verbraucher ein erweiterter Reparaturdienst für einen

---

<sup>1</sup> insbesondere Nutzungsausfall, Zeitverlust, Datenverlust, Unannehmlichkeiten, Geschäftsausfall, entgangener Gewinn oder entgangene Einsparungen.

längerem Zeitraum als ein Jahr nach Erwerb des Produktes angeboten werden muss, wird diese Garantie von autorisierten Motorola Kundendienstcentern oder von Motorola direkt beauftragten Händlern in dem Land, in dem der Kauf erfolgt, entsprechend den in den vorliegenden Garantiehinweisen aufgeführten Konditionen geleistet. Bitte beachten Sie jedoch, dass Sie dann, wenn der Motorola Fachhändler das Produkt direkt bei Motorola in dem Land eingekauft hat, in dem der Erwerb erfolgt ist auf diesen Verkaufsort verwiesen werden, da dort gegebenenfalls gesetzliche Vorschriften zu Gunsten des Verbrauchers zur Erweiterung der Gewährleistungspflichten über das erste Jahr hinaus bestehen. Bitte beachten Sie auch, dass Sie dann, wenn der Motorola Fachhändler das Produkt direkt in einem Land Motorola eingekauft hat, in dem Motorola nicht zu einem Reparatur-Zusatzerfolg im zweiten Jahr nach dem Erwerb verpflichtet ist, Sie auf diesen Verkaufsort verwiesen werden; jedoch können gegebenenfalls in Ihrem Land andere Bestimmungen zu Gunsten des Verbrauchers zur Erweiterung der Gewährleistungspflichten über das erste Jahr gelten, die für den Verkäufer oder Importeur, nicht aber für den Hersteller gelten und Sie werden dann an diese weiterverwiesen.

## GELTENDMACHUNG

Zur Geltendmachung der Garantie sind der defekte Personal Communicator und/oder die betreffenden Zubehörteile an das autorisierte Motorola Reparatur- oder Kundendienstcenter in der von Motorola gelieferten Originalkonfiguration und -verpackung zurückzusenden. Achten Sie darauf, eventuelle Zusatzteile, wie beispielsweise Ihre SIM-Karte, zu entfernen. Das Produkt muss außerdem mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse, Ihrer Telefonnummer und dem Namen des Mobilfunkbetreibers versehen sein, und es muss eine Fehlerbeschreibung beigelegt werden. Falls der Personal Communicator in einem Kraftfahrzeug installiert ist, sollte das Auto dem autorisierten Reparatur- oder Kundendienstcenter vorgeführt werden, da für die Fehlersuche eine Überprüfung der Gesamtinstallation im Wagen notwendig sein könnte.

Damit Sie unsere Garantieleistungen in Anspruch nehmen können, müssen Sie den Kaufbeleg oder einen vergleichbaren Kaufnachweis vorlegen, aus dem das Kaufdatum hervorgeht. Auf dem Gerät müssen außerdem die originale kompatible

elektronische Seriennummer (IMEI) und die mechanische Seriennummer (MSN) deutlich sichtbar sein. Diese Informationen sind dem Produkt zu entnehmen. Sie haben darauf zu achten, dass alle Reparatur- und Kundendienstarbeiten stets von einem autorisierten Motorola Kundendienstcenter entsprechend den Motorola Kundendienstbedingungen ausgeführt werden.

Unter Umständen werden Sie aufgefordert, zusätzliche Angaben darüber vorzulegen, dass die Wartung des Produkts ausschließlich über autorisierte Motorola Kundendienstcenter erfolgt ist; über alle bisherigen Reparaturen sind daher unbedingt Unterlagen aufzubewahren und zur Verfügung zu stellen, wenn Fragen hinsichtlich der Wartung auftreten.

## VORAUSSETZUNGEN FÜR GARANTIELEISTUNGEN

Die Garantieansprüche können nicht berücksichtigt werden, falls die Typ- oder Seriennummer des Produktes verändert, gelöscht, dupliziert, entfernt oder unkenntlich gemacht worden ist. Motorola behält sich deshalb das Recht vor, den kostenlosen Garantiservice zu verweigern, falls die erforderliche Dokumentation nicht oder nur unvollständig vorgelegt werden kann, unlesbar oder nicht in Übereinstimmung mit den Daten des Herstellers ist.

Nach Wahl von Motorola erfolgt im Falle einer Reparatur des Produktes ein Software-Reflashing, ein Austausch von Einzelteilen oder Chipkarten gegen funktional gleichwertigen Ersatz, erneuerte oder neue Einzelteile oder Chipkarten. Garantie für ausgetauschte Einzelteile, Zubehörteile, Akkus oder Chipkarten wird nur für die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit übernommen. Die ursprüngliche Garantiezeit verlängert sich dadurch nicht. Alle ausgetauschten Originalteile (Zubehörteile, Akkus, Einzelteile oder Personal Communicator Ausrüstung) gehen in das Eigentum von Motorola über. Motorola übernimmt keine Garantie für Installation, Wartung und Service von Produkten, Zubehörteilen, Akkus oder Einzelteilen.

Motorola übernimmt keinerlei Haftung für Probleme oder Schäden durch nicht von Motorola vertriebene Zusatzgeräte, die an das Produkt angeschlossen oder zusammen mit dem Produkt verwendet werden. Ebenso übernimmt Motorola keine Garantie für den störungsfreien Betrieb von Motorola Geräten in Verbindung mit

Zusatzgeräten. Derartige Zusatzgeräte werden ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen.

Soweit das Produkt in Verbindung mit nicht von Motorola gelieferten Zusatz- bzw. Peripheriegeräten verwendet wird, garantiert Motorola nicht den störungsfreien Betrieb der aus Produkt und Peripherieeinrichtung bestehenden Gerätekombination und erkennt keine Garantieansprüche in Fällen an, in denen das Produkt im Rahmen einer solchen Gerätekombination genutzt wird und Motorola die Mängelfreiheit des Produktes feststellt. Motorola schließt ausdrücklich jede Haftung für Schäden an Motorola Geräten und für sonstige Schäden aus, die in irgendeiner Weise durch die Verwendung des Personal Communicator, der Zubehörteile, Software Applikationen und Peripheriegeräte (insbesondere Akkus, Ladegeräte, Adapter, Netzteile etc.) verursacht werden, wenn diese Zubehörteile, Software Applikationen bzw. Peripheriegeräte nicht von Motorola hergestellt und geliefert wurden.

## GARANTIEAUSSCHLUSS

Diese Garantie gilt nicht für Fehler durch Beschädigung, Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Versäumnis oder mangelnde Sorgfalt und gleichfalls nicht für Fehler auf Grund von Änderungen oder Reparaturen durch nicht autorisierte Personen.

Die Garantie für dieses Produkt ist insbesondere ausgeschlossen bei:

- 1 Fehlern oder Beschädigungen, die durch unsachgemäße, ungewöhnliche oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes verursacht worden sind.
- 2 Fehlern oder Beschädigungen, die auf Missbrauch, Zugang zu inkompatiblen Quellen, Unfall oder Versäumnis zurückzuführen sind.
- 3 Fehlern oder Beschädigungen aufgrund unsachgemäßen Betriebs oder Testens, unkorrekter Wartung, Installation, Anpassung, Verwendung unerlaubter Software Applikationen oder Modifikationen.
- 4 Bruch oder Beschädigung der Antenne, sofern dies nicht direkt auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist.
- 5 Produkte, die nicht von Motorola so zerlegt oder repariert worden sind, dass der Betrieb des Produktes oder eine angemessene Untersuchung und Überprüfung zur Feststellung des Garantieanspruches unmöglich ist.
- 6 Fehlern oder Beschädigungen im Zusammenhang mit Reichweite, Net zabdeckung, Verfügbarkeit, Dienstgüte oder Betrieb des Funknetzes durch den Mobilfunkbetreiber.
- 7 Fehlern oder Beschädigungen wegen Feuchtigkeit, Eindringen von Flüssigkeiten, extremer Feuchtigkeit, Schweiß oder anderen Arten von Feuchtigkeit, Sand, Nahrungsmitteln, Schmutz oder ähnlichen Substanzen aufgrund unzureichender Sicherung der Schutzelemente des Produkts und/oder aufgrund der Tatsache, dass die Produkte entsprechenden Nenn- oder Grenzwerte überschreitenden Bedingungen ausgesetzt wurden.
- 8 Überdehnung der Spiralkabel oder Bruch der Verbindungsstecker an den Steuergeräten des Produktes.
- 9 Plastikgehäusen oder sonstigen Außenflächen, die durch normale Benutzung verkratzt oder beschädigt sind.
- 10 Lederhüllen (die einer gesonderten Herstellergarantie unterliegen).
- 11 Produkten, die über einen beschränkten Zeitraum gemietet sind.
- 12 Periodische Wartungs- und Reparaturarbeiten oder Austausch von Teilen wegen Verschleiß.

**Hinweis:** Die Lebensdauer des wiederaufladbaren Akkus Ihres Personal Communicator sowie Sprech- und Standby-Zeiten hängen von den örtlichen Empfangsbedingungen und Netzwerk-Konfigurationen ab. In den Spezifikationen für Ihren Motorola Personal Communicator als Verbrauchsgut ist angegeben, dass Sie in den ersten 6 Monaten ab Kaufdatum mit der optimalen Leistungsfähigkeit des Gerätes rechnen können und dass der Akku bis zu zweihundert (200) Mal aufgeladen werden kann (Zeitraum der optimalen Leistung).

Die Garantieleistung für wiederaufladbare Motorola Akkus erlischt, a) wenn die Akkus mit anderen als den von Motorola für die Ladung der betreffenden Akkus als geeignet anerkannten Geräten aufgeladen werden, b) die Versiegelungen der Akkus zerbrochen oder beschädigt sind, c) die Akkus in einem anderen Gerät oder zu einem anderen Zweck als in dem bestimmungsgemäßen Mobiltelefon verwendet werden sind. Abhängig von den Nutzungsbedingungen und Ihren Nutzungsgewohnheiten kann es zu Verschleißerscheinungen und mechanischen Problemen an Bauteilen, wie dem Gehäuse, der Lackierung, Baugruppen, Bauuntergruppen,

dem Display und der Tastatur des Produktes sowie an jeglichem Zubehör kommen, das nicht zur Grundausstattung des Produktes gehört. Die Reparatur von Verschleißerscheinungen und der Ersatz verbrauchbarer Bestandteile, wie Batterien, nach Ablauf der im Betriebshandbuch beschriebenen optimalen Leistungsfähigkeit, fällt in den Verantwortungsbereich des Käufers und wird daher nicht von der kostenlosen Motorola Reparaturgarantie umfasst.

## INSTALLIERTE DATEN

Vor Einsendung Ihres Produktes zur Ausführung von Garantiearbeiten notieren Sie sich bitte und verwahren Sie alle Daten, die Sie in Ihr Produkt eingegeben haben, beispielsweise Namen, Anschriften, Telefonnummern, Nutzer- und Zugangscodes, Notizen etc., da solche Daten bei dem Reparatur- oder Wartungsvorgang u. U. gelöscht werden oder verloren gehen können.

Sie werden darauf hingewiesen, dass in Ihr Produkt heruntergeladenes Material wie etwa Klingeltöne, Melodien, Screensavers, Wallpaper, Spiele etc. bei dem Reparatur- oder Prüfvorgang u. U. gelöscht werden oder verloren gehen können. Motorola übernimmt hierfür keine Haftung. Material, das von Motorola bereits im Rahmen der Grundausstattung auf Ihrem Produkt installiert wurde, bleibt von dem Reparatur- und Prüfvorgang in der Regel unberührt.

## REPARATUREN AUSSERHALB DER GARANTIE

Soweit Sie Motorola auffordern, Ihr Produkt nach Ablauf der Garantiezeit zu reparieren oder Mängel oder Fehler zu beheben, die nicht von dieser Garantie umfasst sind, kann Motorola nach eigenem Ermessen diese Reparaturen gegen Entgelt ausführen oder Sie an einen autorisierten Dritten zur Ausführung der Reparaturen verweisen.

## Copyright und Marken

[www.hellomoto.com](http://www.hellomoto.com)

Bestimmte Funktionen, Dienste und Anwendungen sind netzwerkabhängig und u. U. nicht in allen Regionen verfügbar. Es können zusätzliche Bedingungen, Bestimmungen und/oder Änderungen gelten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Mobilfunkanbieter.

Alle Funktionen, Funktionalitäten und andere Produktspezifikationen sowie die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen basieren auf den neuesten verfügbaren Informationen, die zum Zeitpunkt des Drucks für korrekt befunden wurden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen oder Spezifikationen ohne Ankündigung oder Verpflichtungen zu ändern.

MOTOROLA, das Logo mit dem stilisierten M, MOTOBLUR und das Logo von MOTOBLUR sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC. Die Bluetooth-Marken gehören dem Eigentümer und werden von Motorola, Inc. unter Lizenz verwendet. ist eine Zertifizierungsmarke von Wireless Fidelity Alliance, Inc. Java und alle anderen auf Java basierenden Marken sind Marken oder eingetragene Marken von Sun Microsystems, Inc., in den Vereinigten Staaten von Amerika und anderen Ländern. Google, das Logo von Google, Google Maps, Gmail, YouTube, Picasa, Android und Android Market sind Marken von Google, Inc. Facebook ist eine eingetragene Marke von Facebook, Inc. DLNA, das Logo von DLNA sowie DLNA CERTIFIED sind Marken,

Dienstleistungsmarken oder Zertifizierungsmarken von Digital Living Network Alliance. Microsoft, Windows, Windows Me und Windows Vista sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und in anderen Ländern. Das Produkt entspricht oder übertrifft den Schutzstandard IP67 gegen Wasser und Staub. Alle Rechte vorbehalten. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistnamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2010 Motorola Mobility, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

**Achtung:** Nicht explizit von Motorola genehmigte Änderungen oder Modifikationen am Mobiltelefon führen zum Erlöschen der Betriebserlaubnis des Benutzers.

Produkt-ID: Motorola DEFY (MB525)

Handbuchnummer: 68004131015





68004131015